

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/262 AL COMISIEI

din 17 februarie 2015

de stabilire, în temeiul Directivelor 90/427/CEE și 2009/156/CE ale Consiliului, a unor norme privind metodele de identificare a ecvideelor (Regulamentul privind pașapoartele ecvideelor)

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 90/427/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind condițiile zootehnice și genealogice care reglementează schimburile intracomunitare cu ecvidee ⁽¹⁾, în special articolul 4 alineatul (2) literele (c) și (d), articolul 6 alineatul (2) a doua liniuță și articolul 8 alineatul (1) primul paragraf,

având în vedere Directiva 2009/156/CE a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind condițiile de sănătate animală care reglementează circulația și importul de ecvidee provenind din țări terțe ⁽²⁾, în special articolul 4 alineatul (4),

întrucât:

- (1) Directiva 90/427/CEE stabilește condițiile zootehnice care reglementează schimburile cu ecvidee în interiorul Uniunii. Aceasta impune statelor membre să asigure faptul că ecvideele înregistrate sunt însoțite, în timpul circulației lor, de un document de identificare emis de organizațiile de ameliorare sau de asociațiile de crescători acreditate la care se face trimitere în această directivă.
- (2) Directiva 2009/156/CE stabilește condițiile de sănătate animală pentru circulația și importul de ecvidee provenind din țări terțe. Aceasta prevede că ecvideele înregistrate trebuie să fie identificate printr-un document de identificare emis în conformitate cu Directiva 90/427/CEE sau de o asociație sau organizație internațională care gestionează cai în vederea competițiilor sau a curselor. Ecvideele destinate reproducției și producției trebuie să fie identificate printr-o metodă stabilită de Comisie.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 504/2008 al Comisiei ⁽³⁾, care se aplică începând cu 1 iulie 2009, stabilește norme privind identificarea ecvideelor născute sau importate în Uniune și stabilește un document de identificare (pașaportul ecvideelor) pentru ecvidee, acesta fiind un document multifuncțional care servește sănătății animale și publice, precum și nevoilor din sectorul zootehnic și celor legate de sportul ecvestru. Cu accent pe documentul de identificare ca element constitutiv al sistemului de identificare a ecvideelor, regulamentul prevede doar opțiunea de a încorpora informațiile conținute în bazele de date ale numeroaselor organisme emitente într-o bază de date centrală sau de a pune în rețea bazele de date ale acestor organisme emitente cu baza de date centrală.
- (4) Statele membre au întâmpinat dificultăți în ceea ce privește punerea în aplicare a măsurilor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 504/2008. Respectivul dificultăți vizează în principal metoda de identificare a ecvideelor prin intermediul documentului de identificare.

⁽¹⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 55.

⁽²⁾ JO L 192, 23.7.2010, p. 1.

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 504/2008 al Comisiei din 6 iunie 2008 privind punerea în aplicare a Directivelor 90/426/CEE și 90/427/CEE ale Consiliului privind metodele de identificare a ecvideelor (JO L 149, 7.6.2008, p. 3).

- (5) Investigațiile efectuate de statele membre au relevat faptul că documentul de identificare constituie ținta unor acte semnificative de fraudă. Principalul risc este reprezentat de reintroducerea ilegală în lanțul alimentar a ecvideelor excluse anterior de la sacrificare în vederea consumului uman și tratate cu medicamente care nu sunt autorizate pentru animalele de la care se obțin produse alimentare. În urma adoptării Deciziei 2000/68/CE a Comisiei ⁽¹⁾, mii de ecvidee au fost excluse în mod irevocabil de la sacrificarea în vederea consumului uman. Lipsa de alternative la întreținerea pe toată durata vieții a ecvideelor care nu sunt utile și dorite, care au fost excluse de la sacrificarea în vederea consumului uman, a condus la neglijare și abandon cu consecințe grave pentru sănătatea și bunăstarea animalelor. Această situație a fost exacerbată de situația economică actuală, care face ca, în multe cazuri, păstrarea ecvideelor aflate la finalul vieții lor productive să fie prea costisitoare. În anumite state membre, problemele au atins asemenea proporții, încât autoritățile competente au inițiat programe privind sacrificarea, în afara lanțului alimentar, a ecvideelor care nu mai sunt utile.
- (6) În ultimii ani, lăsarea animalelor la păscut, fără a avea acordul proprietarului terenului, a apărut ca un nou fenomen care îi afectează pe proprietarii de pășuni, deoarece din punct de vedere legal aceștia au devenit deținători de ecvidee și au dobândit în mod neintenționat responsabilități în temeiul Regulamentului (CE) nr. 504/2008. Statutul neclar al acestor ecvidee poate fi, de asemenea, relevant pentru aplicarea corectă a normelor Uniunii în alte domenii.
- (7) A devenit evident faptul că informațiile înregistrate în baza de date a organismului emitent la data emiterii documentului de identificare devin rapid depășite. Prin urmare, este extrem de dificil, dacă nu complet nepractic, ca autoritățile competente să verifice, în contextul certificării sau al verificării identității, dacă un document de identificare este sau nu este autentic și dacă informațiile pe care le conține sunt actuale și plauzibile și nu au fost supuse unor modificări frauduloase, în special în ceea ce privește statutul animalelor ca destinate sacrificării, și, de asemenea, cu scopul de a beneficia de condiții mai favorabile în materie de sănătate și bunăstare a animalelor pe durata circulației ecvideelor înregistrate.
- (8) În majoritatea statelor membre, bazele de date ale diferitelor organisme emitente de pașapoarte nu sunt conectate între ele, iar din motive juridice și administrative un organism unic emitent de pașaport nu este o opțiune disponibilă imediat. Prin urmare, crearea unei baze de date centrale este considerată cea mai eficientă soluție pentru realizarea de schimburi de date și pentru sincronizarea datelor între diferiții actori în temeiul Directivelor 90/427/CEE și 2009/156/CE, la fel cum este necesară pentru a gestiona documente de identificare a ecvideelor pentru a oferi nu doar garanțiile necesare în materie de sănătate animală, dar și pentru a permite aplicarea acelor dispoziții din legislația Uniunii privind bunăstarea animalelor și sănătatea publică pentru care identificarea corectă și fiabilă a ecvideelor reprezintă o condiție prealabilă.
- (9) O anchetă efectuată de Comisie în cadrul evenimentelor legate de carnea de cal din 2013 a arătat că 23 de state membre au stabilit o bază de date centrală, iar două state membre dispun de o bază de date unică pentru ecvideele înregistrate și, respectiv, pentru ecvideele de reproducție și de producție. Trei state membre, reprezentând aproximativ 20 % din 6,7 milioane de ecvidee în Uniune, nu dispun de o bază de date centralizată.
- (10) Prin urmare, este necesar să se revizuiască sistemul Uniunii pentru identificarea ecvideelor, pentru a se asigura că prezintă siguranță, dar și că este ușor de utilizat.
- (11) Importurile de ecvidee în teritoriile prezentate în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾ fac obiectul condițiilor stabilite în conformitate cu Directiva 2009/156/CE și sunt autorizate din țările terțe prezentate în anexa la Decizia 2004/211/CE a Comisiei ⁽³⁾. În general, aproximativ 4 000 de ecvidee înregistrate și ecvidee pentru reproducție și producție sunt introduse în fiecare an în Uniune, în temeiul condițiilor prevăzute de Decizia 93/197/CEE a Comisiei ⁽⁴⁾.

(1) Decizia 2000/68/CE a Comisiei din 22 decembrie 1999 de modificare a Deciziei 93/623/CEE a Comisiei și de stabilire a identificării ecvideelor destinate reproducției și producției (JO L 23, 28.1.2000, p. 72).

(2) Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor (JO L 165, 30.4.2004, p. 1).

(3) Decizia 2004/211/CE a Comisiei din 6 ianuarie 2004 de elaborare a listei țărilor terțe și a părților din teritoriile acestor țări din care statele membre autorizează importurile de ecvidee vii și de material seminal, de ovule și embrioni din specia ecvină și de modificare a Deciziilor 93/195/CEE și 94/63/CE (JO L 73, 11.3.2004, p. 1).

(4) Decizia 93/197/CEE a Comisiei din 5 februarie 1993 privind condițiile de sănătate animală și certificarea veterinară la importul de ecvidee înregistrate și ecvidee pentru reproducție și producție (JO L 86, 6.4.1993, p. 16).

- (12) La aplicarea procedurilor vamale stabilite în Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾ este necesar să se facă referire, de asemenea, la Regulamentul (CEE) nr. 706/73 al Consiliului ⁽²⁾. Regulamentul (CEE) nr. 706/73 stipulează că, începând cu 1 septembrie 1973, normele Uniunii sunt aplicabile în Insulele Anglo-Normande și Insula Man în materie de legislație veterinară.
- (13) Decizia 96/78/CE a Comisiei ⁽³⁾ stabilește criteriile privind înscrierea și înregistrarea ecvideelor înregistrate în registrele genealogice în scopul ameliorării animalelor. Această decizie prevede, printre altele, că, pentru a fi înscris în secțiunea principală a registrului genealogic al rasei sale, un ecvidu trebuie să fie identificat ca mână sub iapa-mamă în conformitate cu normele registrului genealogic, ceea ce ar trebui să necesite cel puțin o adeverință de montă. Din motive legate de coerența legislației Uniunii și de facilitarea aplicării acesteia, normele privind documentul de identificare nu ar trebui să compromită punerea în aplicare a normelor privind identificarea ecvideelor în vederea înregistrării lor în registrele genealogice.
- (14) Metodele de identificare a ecvideelor prevăzute în prezentul regulament trebuie să respecte, de asemenea, principiile stabilite de organizațiile de ameliorare autorizate în conformitate cu Decizia 92/353/CEE a Comisiei ⁽⁴⁾. Conform respectivei decizii, organizația sau asociația care ține registrul genealogic de origine al rasei stabilește principiile care reglementează identificarea ecvideelor, împărțirea registrului genealogic pe clase și ascendenții înscrși în registrul genealogic.
- (15) Pentru a asigura o calitate ridicată a documentelor de identificare și a registrelor de evidență pentru toate ecvideele din Uniune, statele membre trebuie să asigure faptul că aceste sisteme de identificare a ecvideelor înregistrate care au fost înscrise sau înregistrate în registrele genealogice întocmite de organizațiile de ameliorare sau de asociațiile de crescători acreditate sau recunoscute îndeplinesc, în ceea ce privește emiterea documentelor de identitate, condițiile stabilite pentru desemnarea, de către autoritatea competentă, a organismelor emitente de documente de identificare pentru ecvideele destinate reproducției și producției.
- (16) Definiția termenului „ecvidee”, care se înscrie strict în sfera de aplicare a articolului 2 litera (b) din Directiva 2009/156/CE, trebuie să fie în conformitate cu taxonomia utilizată în legislația Uniunii, precum anexa la Regulamentul (CEE) nr. 3626/82 al Consiliului ⁽⁵⁾ și anexa la Regulamentul (UE) nr. 206/2010 al Comisiei ⁽⁶⁾.
- (17) Întrucât definiția exploatației prevăzută în Directiva 92/35/CEE a Consiliului ⁽⁷⁾ include rezervațiile naturale în care ecvideele trăiesc în libertate, fiind, prin urmare, mai vastă decât cea prevăzută în Directiva 2009/156/CE, este necesar ca definiția exploatației prevăzută în prezentul regulament să acopere, de asemenea, rezervațiile naturale în care ecvideele trăiesc în libertate.
- (18) Supervizarea veterinară necesară pentru a furniza garanțiile privind sănătatea animală solicitate în conformitate cu Directiva 2009/156/CE poate fi asigurată numai în cazul în care exploatația, astfel cum este definită în directiva respectivă, este cunoscută de către autoritatea competentă. Cerințe similare rezultă din aplicarea secțiunii I capitolul II partea A din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 854/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁸⁾ în ceea ce privește ecvideele ca animale de la care se obțin produse alimentare. Totuși, având în vedere frecvența cu care circulă ecvideele, nu este adecvat să se stabilească un sistem prin intermediul căruia ecvideele să fie urmărite în timp real. Mai curând, detaliile de identificare trebuie să fie la dispoziția autorității competente și, în acest scop, o bază de date centrală în fiecare stat membru este fundamentală pentru a gestiona informații referitoare la ecvideele care sunt ținute în acel stat membru.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

⁽²⁾ Regulamentul (CEE) nr. 706/73 al Consiliului din 12 martie 1973 privind regimurile comunitare aplicabile Insulelor Anglo-Normande și Insulei Man pentru comerțul produselor agricole (JO L 68, 15.3.1973, p. 1).

⁽³⁾ Decizia 96/78/CE a Comisiei din 10 ianuarie 1996 de stabilire a criteriilor privind înscrierea și înregistrarea ecvideelor în registrele genealogice în scopul reproducției (JO L 19, 25.1.1996, p. 39).

⁽⁴⁾ Decizia 92/353/CEE a Comisiei din 11 iunie 1992 privind criteriile de autorizare și de recunoaștere a organizațiilor sau asociațiilor care țin sau creează registre genealogice pentru ecvideele înregistrate (JO L 192, 11.7.1992, p. 63).

⁽⁵⁾ Regulamentul (CEE) nr. 3626/82 al Consiliului din 3 decembrie 1982 de aplicare în Comunitate a Convenției privind comerțul internațional cu specii ale florei și faunei sălbatice pe cale de dispariție (JO L 384, 31.12.1982, p. 1).

⁽⁶⁾ Regulamentul (UE) nr. 206/2010 al Comisiei din 12 martie 2010 de stabilire a unor liste de țări terțe, teritorii sau părți ale acestora autorizate să introducă în Uniunea Europeană anumite animale și carne proaspătă, precum și a cerințelor de certificare sanitar-veterinară (JO L 73, 20.3.2010, p. 1).

⁽⁷⁾ Directiva 92/35/CEE a Consiliului din 29 aprilie 1992 de stabilire a normelor de control și a măsurilor pentru combaterea peștei cabaline africane (JO L 157, 10.6.1992, p. 19).

⁽⁸⁾ Regulamentul (CE) nr. 854/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 de stabilire a normelor specifice de organizare a controalelor oficiale privind produsele de origine animală destinate consumului uman (JO L 139, 30.4.2004, p. 206).

- (19) Legislația Uniunii face distincția între proprietarii și deținătorii de animale. Termenul de „deținător” de animale este definit și utilizat în Regulamentul (CE) nr. 1760/2000 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾. În schimb, Directiva 2009/156/CE se referă la proprietarul sau la crescătorul de animale. O definiție combinată a proprietarului și a deținătorului este prevăzută în Directiva 92/35/CEE. Întrucât în legislația națională și a Uniunii proprietarul unui ecvideu nu este neapărat persoana responsabilă de animal, este necesar să se clarifice faptul că, în primul rând, deținătorul ecvideului, care poate să fie sau să nu fie proprietarul, ar trebui să răspundă pentru identificarea ecvideelor conform prezentului regulament.
- (20) În conformitate cu legislația statelor membre sau la cererea anumitor organisme emitente, anumite informații referitoare la proprietarul animalului trebuie înscrise în documentul de identificare și, în consecință, în baza de date ținută de organismul emitent. Aceste informații cu privire la proprietar, și, în plus cu privire la schimbarea proprietarului, pot fi furnizate prin intermediul unor diferite tipuri de certificate de proprietate sau de carduri de înregistrare, inclusiv prin intermediul cardului de înmatriculare („carte d'immatriculation”) utilizat cu succes într-un stat membru.
- (21) Directiva 2008/73/CE a Consiliului ⁽²⁾ prevede că statele membre trebuie să stabilească și să mențină la zi listele de unități aprobate în domeniul veterinar și zootehnic și să le pună la dispoziția celorlalte state membre și a publicului. Pentru a facilita accesul celorlalte state membre și al publicului la listele de unități aprobate, aceste liste ar trebui puse electronic la dispoziția statelor membre prin intermediul unor pagini de internet informative. Comisia ar trebui să sprijine statele membre să pună aceste liste la dispoziția celorlalte state membre și a publicului, comunicând adresa paginii de internet a unui site, care ar trebui să afișeze linkuri către paginile de internet informative ale statelor membre.
- (22) Pentru a facilita schimbul electronic de informații între statele membre și pentru a asigura transparența și caracterul inteligibil, este important ca listele să fie prezentate într-un șablon uniform pe întregul teritoriu al Uniunii. Prin urmare, Decizia 2009/712/CE a Comisiei ⁽³⁾ prevede modele de structură a listelor sus-menționate pe paginile de internet informative stabilite de statele membre.
- (23) Regulamentul (CE) nr. 504/2008 prevede că ecvideele pot să fie deținute numai în cazul în care sunt identificate conform regulamentului. Comisia a trebuit să răspundă la mai multe reclamații referitoare la populațiile de cai domestici care trăiesc în afara exploatațiilor în condiții care nu sunt compatibile cu cele descrise drept condiții de semisălbăticie în acest regulament. Prin urmare, este necesar să se clarifice faptul că ecvideele care trăiesc în Uniune trebuie să fie identificate și, ca un al doilea pas, să se prevadă o derogare în cazul în care această condiție nu poate fi îndeplinită.
- (24) Ecvideele care trăiesc în Uniune ar trebui să fie identificate printr-un document de identificare valabil pentru întreaga durată de viață, care să ofere o descriere narativă și sub formă de diagramă a ecvideului și care înregistrează marcasele individuale ale respectivului animal, în scopul verificării identității. Aceste marcase pot fi fie ereditare, precum mai mult de trei vârtejuri, castanele, mărcile de culoare, defectele rare de pigmentare a ochilor, depresiunile musculare specifice, dar și structurile complexe ale irisului sau ale retinei, markerii genetici specifici (profilul ADN), fie dobândite, precum depigmentarea din cauza rănilor provocate de șa și cicatricele, inclusiv cele apărute în urma castrării armăsarilor sau a marcării cu fierul roșu.
- (25) Documentele de identificare nu ar trebui să fie eliberate dacă nu sunt completate cu detaliile de identificare necesare care urmează să fie înregistrate în baza de date a organismului emitent conform prezentului regulament.
- (26) În plus, este necesar ca certificatul de origine, menționat în Directiva 90/427/CEE, care se încorporează în documentul de identificare, să menționeze toate informațiile necesare pentru a garanta faptul că ecvideele care sunt transferate de la un registru genealogic la altul sunt înscrise în clasa de registru genealogic ale cărei criterii le îndeplinesc.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1760/2000 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 iulie 2000 de stabilire a unui sistem de identificare și înregistrare a bovinelor și privind etichetarea cărnii de vită și mânzat și a produselor din carne de vită și mânzat (JO L 204, 11.8.2000, p. 1).

⁽²⁾ Directiva 2008/73/CE a Consiliului din 15 iulie 2008 de simplificare a procedurilor de întocmire a listelor și publicare a informațiilor în domeniul veterinar și zootehnic și de modificare a Directivelor 64/432/CEE, 77/504/CEE, 88/407/CEE, 88/661/CEE, 89/361/CEE, 89/556/CEE, 90/426/CEE, 90/427/CEE, 90/428/CEE, 90/429/CEE, 90/539/CEE, 91/68/CEE, 91/496/CEE, 92/35/CEE, 92/65/CEE, 92/66/CEE, 92/119/CEE, 94/28/CE, 2000/75/CE, a Deciziei 2000/258/CE și a Directivelor 2001/89/CE, 2002/60/CE și 2005/94/CE (JO L 219, 14.8.2008, p. 40).

⁽³⁾ Decizia 2009/712/CE a Comisiei din 18 septembrie 2009 de punere în aplicare a Directivei 2008/73/CE a Consiliului în ceea ce privește paginile de internet informative care conțin liste de unități și laboratoare aprobate de statele membre în conformitate cu legislația comunitară din domeniul veterinar și zootehnic (JO L 247, 19.9.2009, p. 13).

- (27) În conformitate cu Decizia 96/510/CE a Comisiei ⁽¹⁾, certificatul genealogic și zootehnic pentru ecvideele înregistrate trebuie să fie conform cu documentul de identificare, astfel cum se prevede în Decizia 93/623/CEE a Comisiei ⁽²⁾. Întrucât Deciziile 93/623/CEE și 2000/68/CE au fost abrogate prin Regulamentul (CE) nr. 504/2008, este necesar să se clarifice faptul că orice referire la aceste decizii ar trebui să fie interpretată ca trimitere la prezentul regulament.
- (28) Organismele emitente de documente de identificare pentru ecvideele înregistrate trebuie să fie organizațiile sau asociațiile care păstrează sau stabilesc registre genealogice pentru ecvideele înregistrate și care sunt acreditate sau recunoscute în mod oficial de autoritatea competentă a unui stat membru conform Deciziei 92/353/CEE sau o agenție oficială a statului membru care gestionează registrul genealogic în care ecvideul este înscris sau înregistrat în scopuri de reproducție, conform Deciziei 96/78/CE. În plus, sucursalele naționale ale organizațiilor sau asociațiilor internaționale, care gestionează caii în vederea competițiilor și a curselor și au sediul într-un stat membru, ar trebui să poată acționa ca un organism emitent de documente de identificare pentru cai înregistrați.
- (29) Statelor membre ar trebui să li se acorde mai multă libertate în ceea ce privește organismele emitente de documente de identificare pentru ecvidee destinate reproducției și producției. Ar trebui să fie posibilă emiterea acestor documente de identificare de către autoritatea competentă pentru exploatarea în care ecvideul este ținut la momentul identificării sale sau de către un organism emitent desemnat și supervizat de respectiva autoritate competentă.
- (30) Autoritatea competentă care răspunde de acreditarea sau recunoașterea organizațiilor sau a asociațiilor care stabilesc registre genealogice, în conformitate cu anexa la Decizia 92/353/CEE, ar trebui să coopereze cu autoritatea competentă la care se face trimitere în Regulamentul (CE) nr. 882/2004, pentru a garanta, în cazul în care este necesar, prin intermediul cooperării transfrontaliere, că documentele de identificare pentru ecvidee sunt emise și utilizate conform prezentului regulament.
- (31) Întrucât toate ecvideele născute sau importate în Uniune ar trebui să fie identificate, în conformitate cu prezentul regulament, prin intermediul unui document de identificare unic valabil pentru întreaga durată de viață a acestora, sunt necesare dispoziții speciale în cazurile în care statutul de „ecvideu destinat reproducției și producției” se modifică în „ecvideu înregistrat” în sensul Directivei 2009/156/CE. Având în vedere consecințele de mare amploare ale unei astfel de schimbări pentru circulația, comercializarea ecvideelor și importul în Uniune al ecvideelor provenind din țări terțe din punct de vedere al normelor aplicabile în materie de sănătate animală prevăzute în Directiva 2009/156/CE, dar și al normelor legate de bunăstarea animalelor care reglementează circulația, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1/2005 al Consiliului ⁽³⁾, este necesar ca autoritatea competentă să aibă un singur punct de acces, și anume o bază de date centrală, pentru a verifica detaliile de identificare ale ecvideelor necesare pentru certificare sau controale oficiale.
- (32) Este necesar ca statele membre să poată stabili regimuri specifice pentru identificarea ecvideelor care trăiesc în condiții de sălbăticie sau semisălbăticie în zone sau teritorii definite, inclusiv rezervații naturale, pentru a asigura coerența cu definiția exploatarea stabilită în Directiva 92/35/CEE. Cu toate acestea, orice astfel de derogare de la obligația generală de identificare a ecvideelor ar trebui acordată numai în cazul în care aceste populații definite de ecvidee care trăiesc în condiții de sălbăticie sau semisălbăticie sunt separate în mod real de ecvideele destinate oricărei forme de utilizare domestică și rămân nu numai în afara controlului uman în ceea ce privește supraviețuirea și reproducția lor, ci și în afara sferei de aplicare a Directivei 98/58/CE a Consiliului ⁽⁴⁾ care nu se aplică animalelor care trăiesc în sălbăticie.
- (33) Pentru a verifica identitatea unui ecvideu, documentul de identificare trebuie să conțină în primul rând o descriere de înaltă calitate a ecvideului constând într-o descriere narativă a ecvideului și a marcajelor sale, precum și într-o diagramă detaliată incluzând marcajele individuale și distinctive ale ecvideului.
- (34) Pentru a se garanta faptul că ecvideele sunt descrise corect în documentele de identificare însoțitoare, organismele emitente ar trebui să depună eforturile necesare pentru a urma cele mai bune practici și pentru a instrui personalul responsabil cu descrierea animalelor, de exemplu, urmând orientările furnizate de Fédération Équestre Internationale (Federația Ecvestră Internațională) ⁽⁵⁾ și de Weatherbys ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Decizia 96/510/CE a Comisiei din 18 iulie 1996 de stabilire a certificatelor genealogice și zootehnice referitoare la importul animalelor pentru reproducție, materialului seminal, ovulelor și embrionilor acestora (JO L 210, 20.8.1996, p. 53).

⁽²⁾ Decizia 93/623/CEE a Comisiei din 20 octombrie 1993 de stabilire a documentului de identificare (pașaportul) care însoțește ecvideele înregistrate (JO L 298, 3.12.1993, p. 45).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 1/2005 al Consiliului din 22 decembrie 2004 privind protecția animalelor în timpul transportului și al operațiunilor conexe și de modificare a Directivelor 64/432/CEE și 93/119/CE și a Regulamentului (CE) nr. 1255/97 (JO L 3, 5.1.2005, p. 1).

⁽⁴⁾ Directiva 98/58/CE a Consiliului din 20 iulie 1998 privind protecția animalelor de fermă (JO L 221, 8.8.1998, p. 23).

⁽⁵⁾ http://www.cwbc.be/bibliotheque/File/livret_fei_en.pdf

⁽⁶⁾ <http://www.weatherbys.co.uk/sites/default/files/Identification%20of%20Horses%20Booklet.pdf>

- (35) Marcajele unui ecvideu și mijloacele de identificare aplicate pentru acesta, care combinate sunt utilizate în scopul verificării identității, nu ar trebui să stabilească doar o legătură fără echivoc între ecvideu și documentul său de identificare, ci ar trebui să arate și faptul că respectivul ecvideu a fost supus procesului de identificare, conform prezentului regulament, astfel încât să nu fie emise mai multe documente de identificare pentru un singur animal. Dispozitivele electronice de identificare („transpondere”) pentru ecvidee sunt deja utilizate pe scară largă la nivel internațional. Această tehnologie ar trebui să fie utilizată pentru a garanta o legătură strânsă între ecvideu și documentul său de identificare, deși ar trebui să fie prevăzute metode alternative care să fie utilizate în scopul verificării identității ecvideului, cu condiția ca respectivele metode alternative să ofere garanții echivalente pentru a preveni emiterea multiplă de documente de identificare.
- (36) Transponderile utilizate pentru marcarea ecvideelor și dispozitivele de citire pentru afișarea codului încorporat în transponder trebuie să respecte standardele convenite la nivel internațional. Aceste standarde prevăd două sisteme diferite vizând asigurarea unicității codului transponderului. Cea mai mare parte a statelor membre a pus în aplicare Regulamentul (CE) nr. 504/2008, astfel încât să utilizeze un cod de țară alfanumeric alcătuit din trei caractere și să gestioneze distribuția transponderelor prin intermediul autorităților lor competente.
- (37) Acest sistem de asigurare a unicității codului transponderului ar trebui să fie integrat în proiectarea bazelor de date menținute de organismele emitente, precum și a bazei de date centrală, fără a aduce prejudicii schimburilor și importurilor în Uniune ale ecvideelor marcate cu un transponder care afișează un cod alfanumeric proiectat diferit.
- (38) Directiva 90/425/CEE a Consiliului ⁽¹⁾ prevede controale sanitar-veterinare care trebuie să fie efectuate în ceea ce privește anumite animale și produse la locul lor de destinație. În special, se prevede că destinatarii care apar pe certificatul sau pe documentul prevăzut în respectiva directivă trebuie, la cererea autorității competente a statului membru de destinație și în măsura necesară, să efectueze aceste controale, să raporteze în avans sosirea animalelor și a produselor din alt stat membru și, în special, natura transportului și data preconizată a sosirii. Acest tip de notificare nu este necesar în cazul cailor înregistrați și care sunt însoțiți de documentul de identificare prevăzut în Directiva 90/427/CEE.
- (39) Cu toate că ecvideele trebuie să fie întotdeauna însoțite de documentele de identificare conform legislației în vigoare a Uniunii, este necesar să se prevadă o derogare de la această cerință atunci când păstrarea documentului de identificare pe timpul întregii durate de viață a ecvideului este imposibilă sau puțin practică sau în cazul în care un astfel de document nu a fost emis având în vedere sacrificarea animalului înainte ca acesta să ajungă la vârsta maximă cerută pentru identificare.
- (40) De asemenea, ar trebui să se permită utilizarea, de către statele membre, a unui document de identificare simplificat pentru ecvideele a căror circulație se limitează la teritoriul statului membru în cauză. În mai multe zone, au fost introduse carduri de plastic cu cipuri computerizate integrate („carduri inteligente”) drept dispozitive de stocare a datelor. Ar trebui să fie posibilă emiterea unor astfel de carduri inteligente ca o opțiune în plus pe lângă documentul de identificare, precum și utilizarea acestora în anumite condiții în locul documentului de identificare care însoțește ecvideele înregistrate sau ecvideele destinate reproducției și producției în timpul circulației lor pe teritoriul unui stat membru.
- (41) De asemenea, este necesar să se prevadă cazurile în care documentul de identificare original emis conform prezentului regulament pentru întreaga durată de viață a ecvideului este pierdut, nu mai este lizibil sau conține informații incorecte care nu sunt rezultatul unor practici ilegale. Dispozițiile respective trebuie, pe cât posibil, să excludă deținerea ilegală a mai multor documente de identificare, astfel încât să fie descris corect statutul ecvideului ca animal destinat sacrificării în vederea consumului uman. În cazul în care sunt disponibile informații suficiente și controlabile, se emite un duplicat al documentului de identificare, desemnat ca atare, și care, în general, exclude animalul de la sacrificarea în vederea consumului uman. În alte cazuri, se emite un document de identificare înlocuitor, desemnat ca atare, și care exclude ecvideul de la sacrificarea în vederea consumului uman, care, în plus, ar trebui să definească animalul drept ecvideu destinat reproducției și producției.
- (42) Aceste proceduri ar trebui să se aplice, de asemenea, în cazul ecvideelor care sunt prezentate pentru identificare după expirarea termenului-limită stabilit pentru prima identificare, deoarece practicile și intențiile de natură frauduloasă vizând obținerea unui document de identificare suplimentar nu pot fi excluse.

⁽¹⁾ Directiva 90/425/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind controalele veterinare și zootehnice aplicabile în schimburile intracomunitare cu anumite animale vii și produse în vederea realizării pieței interne (JO L 224, 18.8.1990, p. 29).

- (43) În anumite cazuri, în care ecvideele sunt înscrise sau înregistrate pentru înscrierea în registrele genealogice ținute de organizații de ameliorare din țări terțe, sunt necesare dispoziții specifice care să permită ecvideelor să rămână înregistrate în registrul genealogic, garantându-se în același timp excluderea acestora din lanțul alimentar prin înscrieri corespunzătoare în documentele respective de identificare.
- (44) Conform Directivei 2009/156/CE, documentul de identificare este un instrument care vizează restricționarea circulației ecvideelor în cazul apariției unei boli cu declarare obligatorie în exploatarea în care acestea sunt ținute sau crescute. Prin urmare, este necesar să se stipuleze suspendarea valabilității respectivului document de identificare pentru circulația animalelor în cazul apariției anumitor boli, printr-o mențiune corespunzătoare introdusă în documentul de identificare.
- (45) În plus, Directiva 2009/156/CE prevede că ecvideele înregistrate, atunci când părăsesc exploatarea, sunt identificate prin intermediul unui document de identificare, care trebuie să certifice, în mod special, faptul că ecvideele nu provin dintr-o exploatare care a făcut obiectul anumitor măsuri de interdicție. Prin urmare, este necesar ca secțiunea dedicată din modelul documentului de identificare să devină obligatorie pentru toate ecvideele și să fie reformulată în consecință.
- (46) Dacă decesul ecvideului survine altfel decât prin sacrificarea la abator, documentul de identificare, în cazul în care însoțește carcasa în conformitate cu legislația națională, ar trebui să fie returnat organismului emitent de către autoritatea care supraveghează prelucrarea animalului mort, conform Regulamentului (CE) nr. 1069/2009 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾, sau incinerarea în incineratoare cu capacitate mică la care se face trimitere în capitolul III din anexa III la Regulamentul (UE) nr. 142/2011 al Comisiei ⁽²⁾ și ar trebui garantat faptul că transponderul sau orice metodă alternativă utilizată pentru a verifica identitatea ecvideului nu poate fi reciclat(ă).
- (47) Pentru a preveni intrarea transponderelor în lanțul alimentar, carnea de la ecvideele de la care nu a fost posibilă îndepărtarea transponderului la momentul sacrificării ar trebui să fie declarată improprie pentru consumul uman, în conformitate cu secțiunea II capitolul V din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 854/2004. Pentru a facilita localizarea transponderelor implantate, locul de implantare ar trebui să fie standardizat și înregistrat în documentele de identificare.
- (48) În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾, animalele vii pregătite în vederea plasării pe piață pentru consumul uman sunt definite drept alimente. Respectivul regulament prevede responsabilități extinse pentru operatorii din sectorul alimentar pe durata tuturor stadiilor de producție alimentară, inclusiv în ceea ce privește trasabilitatea animalelor de la care se obțin produse alimentare.
- (49) Ecvideele pentru reproducție și producție, precum și ecvideele înregistrate pot deveni ecvidee destinate sacrificării astfel cum sunt definite în Directiva 2009/156/CE, într-un anumit stadiu al duratei lor viață. Carnea de solipede, termen sinonim pentru ecvidee, este definită la punctul 1 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾ de stabilire a unor norme specifice de igienă care se aplică alimentelor de origine animală.
- (50) În urma expirării dispozițiilor tranzitorii de punere în aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 853/2004, (CE) nr. 854/2004 și (CE) nr. 882/2004 conform Regulamentului (CE) nr. 2076/2005 al Comisiei ⁽⁵⁾, cerințele în materie de informații privind lanțul alimentar pentru ecvidee au fost puse în aplicare începând cu 1 ianuarie 2010.
- (51) Regulamentul (CE) nr. 853/2004 prevede ca operatorii de abatoare să primească, să verifice și să acționeze pe baza informațiilor privind lanțul alimentar care furnizează detalii referitoare la originea, evoluția și gestionarea animalelor destinate producției de alimente. Autoritatea competentă poate permite ca informațiile privind lanțul

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1069/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 de stabilire a unor norme sanitare privind subprodusele de origine animală și produsele derivate care nu sunt destinate consumului uman și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1774/2002 (Regulament privind subprodusele de origine animală) (JO L 300, 14.11.2009, p. 1).

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 142/2011 al Comisiei din 25 februarie 2011 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1069/2009 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unor norme sanitare privind subprodusele de origine animală și produsele derivate care nu sunt destinate consumului uman și de punere în aplicare a Directivei 97/78/CE a Consiliului în ceea ce privește anumite probe și produse care sunt scutite de controalele sanitar-veterinare la frontieră în conformitate cu directiva menționată (JO L 54, 26.2.2011, p. 1).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare (JO L 31, 1.2.2002, p. 1).

⁽⁴⁾ Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 de stabilire a unor norme specifice de igienă care se aplică alimentelor de origine animală (JO L 139, 30.4.2004, p. 55).

⁽⁵⁾ Regulamentul (CE) nr. 2076/2005 al Comisiei din 5 decembrie 2005 de stabilire a dispozițiilor tranzitorii de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 853/2004, (CE) nr. 854/2004 și (CE) nr. 882/2004 ale Parlamentului European și ale Consiliului și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 853/2004 și (CE) nr. 854/2004 (JO L 338, 22.12.2005, p. 83).

alimentar referitoare la solipelele domestice să fie trimise către abator în același timp cu animalele, nu în avans. Documentul de identificare care însoțește ecvideele destinate sacrificării ar trebui, prin urmare, să facă parte din aceste informații privind lanțul alimentar.

- (52) Regulamentul (CE) nr. 854/2004 prevede că medicul veterinar oficial trebuie să verifice că operatorul din sectorul alimentar și-a îndeplinit obligațiile pentru a garanta faptul că animalele acceptate în vederea sacrificării pentru consumul uman sunt identificate în mod corespunzător.
- (53) Regulamentul (CE) nr. 853/2004 prevede că operatorii din sectorul alimentar trebuie să verifice pașapoartele de însoțire a solipedelor domestice pentru a se asigura faptul că animalul este destinat sacrificării în vederea consumului uman și, dacă acceptă animalul în vederea sacrificării, trebuie să remită pașaportul medicului veterinar oficial.
- (54) Având în vedere situația specifică a ecvideelor care se nasc ca animale care se înscriu în rândul speciilor de la care se obțin produse alimentare, dar care nu sunt în toate cazurile crescute în acest scop și în majoritatea cazurilor nu sunt deținute pe întreaga durată a vieții lor de către operatorii din sectorul alimentar, astfel cum sunt definiți la articolul 3 punctul 3 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002, este necesar să se prevadă o procedură care să asigure continuitatea între controalele privind documentul de identificare efectuate din motive de sănătate publică și gestionarea respectivului document, în conformitate cu Directiva 2009/156/CE. Prin urmare, existența unei baze de date centrală în fiecare stat membru este fundamentală pentru a verifica anumite detalii legate și conținute de un document de identificare înainte de luarea deciziei de a accepta un animal în vederea sacrificării pentru consumul uman. În cazul în care informațiile privind excluderea de la sacrificarea în vederea consumului uman din secțiunea II din documentul de identificare nu sunt compatibile cu informațiile înregistrate în baza centrală de date, ar trebui să prevaleze informațiile conținute în oricare dintre acestea care duc la excluderea ecvideului de la sacrificarea pentru consumul uman.
- (55) Directiva 96/22/CE al Consiliului ⁽¹⁾ se aplică în cazul animalelor de fermă, inclusiv al solipedelor domestice, precum și în cazul animalelor sălbatice care aparțin aceluiași specii și care au fost crescute într-o exploatație. Articolul 7 din această directivă permite ca schimburile cu ecvidee înregistrate, cărora le-au fost administrate în scopuri zootehnice medicamente de uz veterinar ce conțin alil trembolon sau substanțe betaagoniste, să aibă loc înainte de sfârșitul perioadei de așteptare, numai dacă sunt îndeplinite condițiile care reglementează administrarea și dacă tipul și data tratamentului sunt menționate pe certificatul sau pe pașaportul care însoțește animalele respective.
- (56) Articolul 2 litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 470/2009 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾ definește animalele de la care se obțin produse alimentare ca „animale selecționate, crescute, păstrate, tăiate sau recoltate în scopul de producere a alimentelor”. Articolul 16 din acest regulament prevede că numai substanțele farmacologic active care sunt clasificate în conformitate cu articolul 14 alineatul (2) litera (a), (b) sau (c) din regulamentul respectiv pot fi administrate animalelor de la care se obțin produse alimentare în cadrul Uniunii, în condițiile în care o astfel de administrare se face în conformitate cu Directiva 2001/82/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽³⁾.
- (57) Articolul 6 din Directiva 2001/82/CE prevede că un medicament de uz veterinar nu poate face obiectul unei autorizații de introducere pe piață pentru a fi administrat uneia sau mai multor specii de la care se obțin produse alimentare, cu excepția cazului în care substanțele farmacologic active pe care le conține figurează în anexa I, II sau III la Regulamentul (CEE) nr. 2377/90. Normele stabilite în aceste anexe sunt prevăzute în prezent în Regulamentul (UE) nr. 37/2010 al Comisiei ⁽⁴⁾. Cu toate acestea, prin derogare, un medicament de uz veterinar care conține substanțe farmacologic active care nu sunt incluse în anexa I, II sau III la Regulamentul (CEE) nr. 2377/90 poate fi autorizat pentru anumite animale din familia ecvideelor care au fost declarate, conform legislației Uniunii în materie de sănătate animală, ca nefiind destinate sacrificării pentru consumul uman. Aceste medicamente de uz veterinar nu trebuie nici să includă substanțele active care apar în anexa IV la Regulamentul (CEE) nr. 2377/90, nici să fie destinate utilizării în tratamentul unor afecțiuni, specificate în rezumatul autorizat al caracteristicilor produsului, pentru care este autorizat un medicament de uz veterinar destinat animalelor din familia ecvideelor. Prin urmare, sunt necesare dispoziții care să permită excluderea unui ecvideu de la sacrificarea pentru consumul uman în funcție de decizia proprietarului animalului.

⁽¹⁾ Directiva 96/22/CE a Consiliului din 29 aprilie 1996 privind interzicerea utilizării anumitor substanțe cu efect hormonal sau tireostatic și a substanțelor β-agoniste în creșterea animalelor și de abrogare a Directivelor 81/602/CEE, 88/146/CEE și 88/299/CEE (JO L 125, 23.5.1996, p. 3).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 470/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 mai 2009 de stabilire a procedurilor comunitare în vederea stabilirii limitelor de reziduuri ale substanțelor farmacologic active din alimentele de origine animală, de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2377/90 al Consiliului și de modificare a Directivei 2001/82/CE a Parlamentului European și a Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 152, 16.6.2009, p. 11).

⁽³⁾ Directiva 2001/82/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 noiembrie 2001 de instituire a unui cod comunitar cu privire la produsele medicamentoase veterinare (JO L 311, 28.11.2001, p. 1).

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) nr. 37/2010 al Comisiei din 22 decembrie 2009 privind substanțele active din punct de vedere farmacologic și clasificarea lor în funcție de limitele reziduale maxime din produsele alimentare de origine animală (JO L 15, 20.1.2010, p. 1).

- (58) Articolul 10 alineatele (2) și (3) din Directiva 2001/82/CE prevede în cazul ecvideelor derogări specifice de la articolul 11 din directivă, cu privire la tratamentul animalelor de la care se obțin produse alimentare cu medicamente pentru care au fost stabilite limite maxime de reziduuri pentru alte specii decât speciile-țintă sau cu medicamente autorizate pentru altă afecțiune, cu condiția ca aceste ecvidee să fie identificate conform legislației Uniunii și desemnate în mod specific în documentul de identificare al acestora ca nefiind destinate sacrificării pentru consumul uman sau ca fiind destinate sacrificării pentru consumul uman în urma unei perioade de așteptare de cel puțin șase luni după ce au fost tratate cu substanțe prezentate în Regulamentul (CE) nr. 1950/2006 al Comisiei ⁽¹⁾.
- (59) În conformitate cu Directiva 2001/82/CE, statele membre se asigură că proprietarii sau deținătorii de animale de la care se obțin produse alimentare pot oferi dovezi despre achiziționarea, posesia și administrarea de medicamente de uz veterinar acestor animale timp de cinci ani de la administrare, inclusiv atunci când animalul este sacrificat în această perioadă de cinci ani. Prin urmare, pentru punerea în aplicare a acestei legislații este necesar ca sacrificarea unui ecvideu să fie introdusă imediat în baza de date centrală a statului membru în care se află exploatarea animalului.
- (60) În scopul menținerii controlului asupra emiterii documentelor de identificare, trebuie să se înregistreze o serie minimă de date relevante cu privire la emiterea unor astfel de documente, într-o bază de date ținută de organismul emitent.
- (61) S-a convenit la nivel mondial între marile asociații crescătoare de cai și organizații sportive asupra sistemului UELN (Numărul universal de identificare a ecvideelor – Universal Equine Life Number). Acesta a fost dezvoltat la inițiativa Federației Internaționale pentru Creșterea Cailor de Concurs (WBFSH – World Breeding Federation for Sport Horses), a Comitetului Internațional pentru Registrul Genealogic (ISBC – International Stud-Book Committee), a Organizației Mondiale a Cailor Arabi (WAHO – World Arabian Horse Organization), a Conferinței Europene a Organizațiilor Cailor Arabi (ECAHO), a Conférence Internationale de l'Anglo-Arabe (CIAA), a Fédération Equestre Internationale (FEI) și a Union Européenne du Trot (UET), iar informațiile cu privire la acest sistem pot fi accesate pe site-ul UELN ⁽²⁾.
- (62) Sistemul UELN este adecvat pentru înregistrarea atât a ecvideelor înregistrate, cât și a ecvideelor destinate reproducției și producției și permite crearea treptată de rețele computerizate pentru a garanta faptul că identitatea animalelor poate fi verificată în conformitate cu articolul 6 din Directiva 90/427/CEE privind ecvideele înregistrate.
- (63) Atunci când codurile se alocă bazelor de date, respectivele coduri și formatul numerelor de identificare înregistrate pentru animale trebuie să fie în perfectă concordanță cu sistemul UELN stabilit. De aceea, este necesar ca lista codurilor UELN alocate să fie consultată înaintea alocării oricărui cod nou unei baze de date.
- (64) Directiva 2009/156/CE prevede ca medicul veterinar oficial să înregistreze numărul de identificare sau numărul documentului de identificare al ecvideului sacrificat și să transmită mai departe autorității competente de la locul de expediere, la cererea acesteia, o confirmare a faptului că animalul a fost sacrificat. Prin urmare, este necesar să se clarifice faptul că în astfel de cazuri documentele de identificare trebuie să fie distruse la locul de sacrificare pentru a preveni utilizarea frauduloasă a documentelor de identificare ale ecvideelor sacrificate.
- (65) Această directivă prevede, de asemenea, că, după sacrificarea cailor înregistrați, care include uciderea în scopul combaterii bolilor, documentele de identificare ale acestora trebuie să fie returnate organismului care le-a emis. Aceste cerințe ar trebui să se aplice, de asemenea, în cazul documentelor de identificare emise pentru ecvideele înregistrate, altele decât caii înregistrați și ecvideele destinate reproducției și producției.
- (66) Pentru a se garanta faptul că bazele de date ale organismelor emitente conțin informații actualizate, este necesar să se stabilească un flux de informații cu privire la decesul sau la pierderea unui animal către baza de date a organismului care a emis documentul și către baza de date centrală din statul membru în care se află exploatarea în care a fost ținut ecvideul.
- (67) Înregistrarea unui număr de identificare pe viață compatibil cu sistemul UELN și utilizarea acestuia pentru a identifica autoritățile sau organisme care au emis documentul de identificare ar trebui să faciliteze respectarea acestor cerințe. Atunci când este posibil, statele membre ar trebui să recurgă la organisme de legătură pe care le-au desemnat conform Regulamentului (CE) nr. 882/2004.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1950/2006 al Comisiei din 13 decembrie 2006 de stabilire, în conformitate cu Directiva 2001/82/CE a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui cod comunitar cu privire la produsele medicamentoase veterinare, a unei liste a substanțelor esențiale pentru tratamentul ecvideelor și a substanțelor care prezintă un beneficiu clinic suplimentar (JO L 367, 22.12.2006, p. 33).

⁽²⁾ <http://www.ueln.net>

- (68) Prin înregistrarea obligatorie a solicitantului unui document de identificare, care este, în termen de mai puțin de 12 luni de la nașterea animalului, crescătorul și, în general, proprietarul animalului pentru care a fost emis un document de identificare, alături de obligația de a notifica organismul emitent cu privire la orice schimbare a reședinței obișnuite a ecvideului într-un alt stat membru, poate fi construit un lanț de informații pentru a urmări un animal atunci când este necesar.
- (69) În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 504/2008, detaliile de identificare trebuie să fie actualizate în documentul de identificare de către organismul emitent care a emis documentul. Statele membre au raportat reticența proprietarilor de ecvidee de a transmite prin poștă documentul de identificare către organismele emitente în vederea actualizării detaliilor de identificare, cu atât mai mult în cazul în care organismul emitent este situat în străinătate. Această reticență se bazează pe temerile legate de pierderea documentului de identificare și, în consecință, legate de identificarea ecvideelor printr-un document de identificare duplicat sau înlocuitor care exclude animalul de la sacrificarea în vederea consumului uman și care scade în mod substanțial valoarea animalului.
- (70) Pentru a facilita gestionarea documentului de identificare pe întreaga durată de viață a animalului, este necesar să se introducă proceduri de înregistrare a documentului de identificare în statul membru în care se află reședința obișnuită, în special în cazul în care documentul de identificare a fost emis într-un stat membru diferit. Comunicarea necesară cu organismul emitent care a efectuat identificarea inițială este realizată cel mai bine prin schimbul de informații între bazele de date centrale ale statelor membre în cauză.
- (71) În plus, organismele emitente își pot pierde acreditarea sau pot să nu mai fie desemnate, în timp ce documentele de identificare emise rămân valabile în vederea protejării sănătății animale și a sănătății publice. Prin urmare, este necesar să se păstreze informațiile din documentul de identificare într-o bază de date care să fie accesibilă autorităților competente din domeniul sănătății animale, al sănătății publice și al bunăstării animalelor.
- (72) Deoarece în mod normal există mai multe organisme emitente în fiecare stat membru, iar ecvideele circulă frecvent între exploatații și între statele membre și își schimbă statutul de la „ecvidee pentru reproducție și producție” la „ecvidee înregistrate” sau de la animale de la care se obțin produse alimentare la animale care sunt excluse de la sacrificarea în vederea consumului uman și deoarece ecvideele înregistrate pot fi identificate de către o organizație care ține un registru genealogic și care își are sediul într-un alt stat membru, este inevitabil, necesar și adecvat, pentru punerea în aplicare efectivă a Directivelor 90/427/CEE și 2009/156/CE, să se stabilească o bază de date centrală în fiecare stat membru care să conțină înregistrări ale detaliilor de identificare ale tuturor ecvideelor ținute în exploatații situate în statul membru respectiv.
- (73) Cu toate acestea, ar trebui să se permită ca statele membre care au creat o bază de date unică pentru ecvideele înregistrate și o alta pentru ecvideele destinate reproducției și producției să continue să utilizeze un astfel de sistem, cu condiția ca bazele de date să poată comunica, iar autoritățile veterinare să aibă acces deplin la fiecare dintre ele.
- (74) În acest scop, bazele de date centrale din diferite state membre ar trebui să coopereze în conformitate cu Directiva 89/608/CEE a Consiliului ⁽¹⁾ pentru a facilita schimbul de date referitoare la animale și la documentele de identificare emise pentru acestea.
- (75) Pentru aplicarea uniformă a legislației Uniunii privind identificarea ecvideelor în statele membre și garantarea clarității și transparenței acesteia, este necesar ca Regulamentul (CE) nr. 504/2008 să fie abrogat și înlocuit cu prezentul regulament.
- (76) În conformitate cu punctul 24 din anexa la Regulamentul (UE) nr. 519/2013 al Comisiei ⁽²⁾, ecvideele care s-au născut în Croația până la 30 iunie 2013 cel târziu și nu au fost identificate conform Regulamentului (CE) nr. 504/2008 trebuie fie identificate în conformitate cu acest din urmă regulament până la 31 decembrie 2014 cel târziu.

(1) Directiva 89/608/CEE a Consiliului din 21 noiembrie 1989 privind asistența reciprocă pe care autoritățile administrative ale statelor membre și-o acordă și colaborarea dintre acestea și Comisie pentru a asigura punerea în aplicare a legislației în sectorul veterinar și zootehnic (JO L 351, 2.12.1989, p. 34).

(2) Regulamentul (UE) nr. 519/2013 al Comisiei din 21 februarie 2013 de adaptare a anumitor regulamente și decizii în ceea ce privește libera circulație a mărfurilor, libera circulație a persoanelor, libertatea de stabilire și libertatea de a presta servicii, dreptul societăților comerciale, politica în domeniul concurenței, agricultura, siguranța alimentară, politica în domeniul veterinar și fitosanitar, pescuitul, politica în domeniul transporturilor, energia, fiscalitatea, statistica, politica socială și ocuparea forței de muncă, mediul, uniunea vamală, relațiile externe și politica externă, de securitate și apărare, având în vedere aderarea Croației (JO L 158, 10.6.2013, p. 74).

- (77) Prezentul regulament ar trebui să se aplice începând cu 1 ianuarie 2016 pentru a oferi statelor membre și operatorilor timpul necesar pentru a se adapta la noile norme. Totuși, obligația de a crea și de a gestiona o bază de date centrală ar trebui să se aplice în Grecia, Suedia și Regatul Unit începând cu 1 iulie 2016.
- (78) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale și al Comitetului zootehnic permanent,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I

OBIECT, DOMENIU DE APLICARE, DEFINIȚII, PRINCIPII GENERALE

Articolul 1

Obiect și domeniu de aplicare

- (1) Prezentul regulament stabilește normele privind identificarea ecvideelor:
- (a) născute în Uniune; sau
- (b) puse în liberă circulație în Uniune, în conformitate cu regimul vamal definit la articolul 5 punctul 16 litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013.
- (2) Prezentul regulament se aplică fără a aduce atingere Deciziei 96/78/CE.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (a) „ecvidee” înseamnă mamifere solipede sălbatice sau domestice din toate speciile din genul *Equus* al familiei *Equidae* și încrucișările acestora;
- (b) „exploatație” înseamnă o unitate agricolă sau de antrenament, un grajd sau orice spațiu sau instalație în care sunt ținute sau crescute, în mod obișnuit, ecvidee, indiferent de utilizare, precum și rezervațiile naturale în care ecvideele trăiesc în libertate;
- (c) „deținător” înseamnă orice persoană fizică sau juridică care are în proprietate sau are sarcina de a deține un ecvideu, beneficiind sau nu de o recompensă financiară, permanent sau temporar, inclusiv în timpul transportului, în piețe sau în timpul concursurilor, curselor sau evenimentelor culturale;
- (d) „proprietar” înseamnă persona fizică sau juridică (persoanele fizice sau juridice) care are (au) în proprietate un ecvideu;
- (e) „ecvideu înregistrat” înseamnă:
- (i) orice ecvideu care este înregistrat sau eligibil pentru înscriere într-un registru genealogic, în conformitate cu normele stabilite în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) litera (b) din Directiva 90/427/CEE și identificat prin intermediul unui document de identificare prevăzut la articolul 8 alineatul (1) din această directivă; sau
- (ii) cai, inclusiv ponei, înregistrați în cadrul unei asociații sau organizații internaționale care gestionează caii în vederea competițiilor sau a curselor și identificați prin intermediul unui document de identificare emis de sucursala națională a respectivei asociații sau organizații;
- (f) „registru genealogic” înseamnă orice registru, fișier sau modalitate de stocare a datelor:
- (i) care este păstrat fie de o organizație sau de o asociație acreditată sau recunoscută oficial de un stat membru, fie de o agenție oficială a statului membru în cauză; și
- (ii) în care ecvideele sunt fie înscrise, fie înregistrate și eligibile pentru a fi înscrise, cu o mențiune referitoare la toți ascendenții cunoscuți;
- (g) „ecvidee destinate reproducerii și producției” înseamnă ecvideele, altele decât cele menționate la literalele (e) și (h);
- (h) „ecvidee destinate sacrificării” înseamnă ecvideele destinate a fi transportate fie direct, fie după trecerea lor printr-un centru de colectare autorizat, menționat la articolul 7 din Directiva 2009/156/CE, la abator, pentru a fi sacrificate;
- (i) „autoritate competentă” înseamnă autoritatea centrală a unui stat membru competentă în ceea ce privește organizarea de controale oficiale sau orice altă autoritate căreia i-a fost atribuită respectiva competență, inclusiv autoritatea competentă menționată la articolul 2 litera (h) din Directiva 2009/156/CE;
- (j) „autoritate zootehnică” înseamnă autoritatea centrală a unui stat membru competentă în ceea ce privește punerea în aplicare a Directivei 90/427/CEE sau orice altă autoritate căreia i-a fost atribuită respectiva competență, inclusiv autoritățile menționate la articolul 2 alineatul (1) din Decizia 92/353/CEE;

- (k) „admitere temporară” înseamnă statutul unui cal înregistrat provenind dintr-o țară terță și admis în Uniune pentru o perioadă de mai puțin de 90 de zile conform unei decizii adoptate în conformitate cu articolul 19 litera (b) din Directiva 2009/156/CE;
- (l) „admitere permanentă” înseamnă statutul unui ecvideu originar dintr-o țară terță și importat în Uniune pentru o perioadă egală sau mai mare de 90 de zile;
- (m) „marcaj” înseamnă orice caracteristică vizibilă sau care poate fi vizualizată, proprie unui anumit ecvideu, care este fie ereditară, fie dobândită și care este înregistrată în scopuri de identificare;
- (n) „transponder” înseamnă un dispozitiv pasiv de identificare cu ajutorul frecvenței radio, numai pentru citire, care:
 - (i) este conform standardului ISO 11784 și aplică tehnologia Full Duplex (FDX sau FDX-B) sau Half Duplex (HDX); și
 - (ii) poate fi citit de un dispozitiv de citire compatibil cu standardul ISO 11785, la o distanță minimă de 12 cm;
- (o) „număr unic de identificare pe viață” înseamnă un cod alfanumeric unic din 15 caractere care cuprinde informații privind un anumit ecvideu, precum și baza de date și țara în care au fost înregistrate pentru prima dată aceste informații conform sistemului de codare UELN (Universal Equine Life Number – Numărul universal de identificare a ecvideelor) și care conține:
 - (i) un cod de identificare compatibil cu UELN, din șase caractere, pentru baza de date menționată la articolul 39; urmat de
 - (ii) un număr de identificare individual din nouă caractere alocat ecvideului;
- (p) „stat membru indemn de pesta cabalină africană” înseamnă:
 - (i) orice stat membru în care nu a existat nicio dovadă clinică, serologică (la ecvideele nevaccinate) sau epidemiologică de pestă cabalină africană pe teritoriul în cauză în ultimii doi ani; și
 - (ii) în care nu s-au efectuat vaccinări împotriva acestei boli în ultimele 12 luni;
- (q) „boli cu declarare obligatorie” înseamnă bolile prezentate în anexa I la Directiva 2009/156/CE;
- (r) „medic veterinar oficial” înseamnă medicul veterinar desemnat de autoritatea competentă dintr-un stat membru sau dintr-o țară terță;
- (s) „card inteligent” înseamnă un dispozitiv din plastic cu un cip electronic integrat care are capacitatea să stocheze date și să le transmită electronic sistemelor computerizate compatibile;
- (t) „medic veterinar responsabil” înseamnă medicul veterinar menționat la articolul 10 alineatul (1) din Directiva 2001/82/CE.

Articolul 3

Principii generale și obligația identificării ecvideelor

- (1) Ecvideele care trăiesc în unul dintre teritoriile prezentate în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 882/2004 trebuie să fie identificate conform prezentului regulament.
- (2) În cazul în care deținătorul nu este proprietarul sau unul dintre proprietarii ecvideului, acesta acționează în conformitate cu prezentul regulament în numele proprietarului și în acord cu proprietarul.
- (3) Statele membre și organismele emitente menționate la articolul 5 alineatul (1) litera (a) și la articolul 5 alineatul (1) litera (b) pot solicita ca cererea adresată unui organism emitent pentru obținerea unui document de identificare, în conformitate cu articolul 11 sau pentru modificarea datelor de identificare din documentul de identificare existent, astfel cum se prevede la articolul 27, să fie depusă de către proprietar.
- (4) Statele membre garantează, după caz, prin controale oficiale în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 882/2004, că deținătorii de ecvidee și organismele emitente își îndeplinesc obligațiile care le revin în temeiul prezentului regulament.

Articolul 4

Sistemul Uniunii de identificare a ecvideelor

- (1) În scopul prezentului regulament, sistemul Uniunii de identificare a ecvideelor cuprinde următoarele elemente:
 - (a) un document de identificare unic pe durata vieții care, cu excepția cazului unor dispoziții contrare ale organismului emitent sau ale prezentului regulament, rămâne proprietatea organismului emitent care l-a emis și care conține:
 - (i) o descriere narativă a ecvideului și înregistrarea marcajelor acestuia;
 - (ii) o diagramă care descrie marcajele înregistrate în descrierea narativă;
 - (iii) un spațiu pentru înregistrări autorizate care descriu modificările detaliilor de identificare;

- (b) o metodă de verificare a identității care:
 - (i) asigură o legătură fără echivoc între documentul de identificare și ecvideul pentru care a fost emis acesta;
 - (ii) arată că respectivul ecvideu a făcut deja obiectul unui proces de identificare;
 - (c) o bază de date în care sunt înregistrate, în conformitate cu articolul 38, detaliile de identificare privind ecvideul pentru care a fost emis documentul de identificare și informațiile privind deținătorul care a depus cererea pentru documentul de identificare și, în același timp, care îi atribuie animalului numărul unic de identificare pe viață;
 - (d) o bază de date centrală creată în conformitate cu articolul 39.
- (2) Un ecvideu se consideră a fi identificat în conformitate cu prezentul regulament, numai atunci când este:
- (a) însoțit de un document de identificare emis în conformitate cu una dintre următoarele dispoziții:
 - (i) articolul 9, pentru ecvideele născute în Uniune; sau
 - (ii) articolul 14, pentru ecvideele importate în Uniune; sau
 - (iii) articolul 29 sau articolul 30, atunci când este însoțit de un duplicat al documentului de identificare; sau
 - (iv) articolul 32, atunci când este însoțit de un document de identificare înlocuitor; sau
 - (b) identificat în conformitate cu:
 - (i) articolul 24, în cazul derogărilor pentru circulația sau transportul ecvideelor însoțite de un document temporar; sau
 - (ii) articolul 26 alineatul (2), în cazul derogărilor pentru circulația și transportul ecvideelor destinate sacrificării.

CAPITOLUL II

IDENTIFICAREA ECVIDEELOR NĂSCUTE ÎN UNIUNE

Articolul 5

Organismele emitente pentru ecvideele născute în Uniune

- (1) Documentul de identificare prevăzut la articolul 7 se emite de către unul dintre următoarele organisme emitente:
- (a) pentru ecvideele înregistrate menționate la articolul 2 litera (e) punctul (i) din prezentul regulament, de către o organizație sau asociație acreditată sau recunoscută oficial în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din Decizia 92/353/CEE sau de către o agenție oficială a unui stat membru care gestionează registrul genealogic în care ecvideul a fost înscris sau a fost înregistrat și în care este eligibil pentru înscriere, în conformitate cu Decizia 96/78/CE;
 - (b) pentru caii înregistrați menționați la articolul 2 litera (e) punctul (ii), de către o sucursală națională a unei organizații sau asociații internaționale, care gestionează caii în vederea competițiilor sau a curselor, supervizată de autoritatea competentă a statului membru în care își are sediul;
 - (c) pentru ecvideele destinate reproducției și producției menționate la articolul 2 litera (g), de către:
 - (i) autoritatea competentă pentru exploatarea în care este ținut ecvideul la momentul identificării sale; sau
 - (ii) un organism emitent desemnat și supervizat de autoritatea competentă menționată la punctul (i) căruia i-a fost delegată această sarcină.
- (2) Autoritatea competentă desemnează numai organismele emitente menționate la alineatul (1) litera (c) punctul (ii) care respectă următoarele condiții:
- (a) trebuie să existe o descriere exactă a sarcinilor și responsabilităților pe care organismul emitent trebuie să le îndeplinească și a condițiilor în care le poate îndeplini;
 - (b) trebuie să existe dovada că organismul emitent:
 - (i) deține expertiza, echipamentul și infrastructura necesare pentru a îndeplini sarcinile ce i s-au delegat;
 - (ii) dispune de un număr suficient de angajați cu calificări și experiență corespunzătoare;
 - (iii) este imparțial și nu se află în niciun conflict de interese în ceea ce privește exercitarea sarcinilor care i-au fost delegate;
 - (iv) dispune de un document de identificare tip care respectă cerințele prevăzute în prezentul regulament;

- (c) organismul emitent trebuie să coopereze îndeaproape cu autoritatea competentă pentru a preveni și, dacă este necesar, pentru a remedia eventualele cazuri de nerespectare a cerințelor prezentului regulament;
- (d) există o coordonare efectivă și eficace între autoritatea competentă și organismul emitent desemnat.

(3) În cazul în care autoritatea competentă are motive întemeiate pentru a concluziona că un organism emitent se angajează în acte care nu respectă cerințele prevăzute de prezentul regulament, aceasta trebuie să investigheze astfel de acte suspectate de neconformitate. Documentele de identificare nu pot fi emise de organismul emitent înainte ca investigația să fie încheiată și înainte ca existența cazurilor de neconformitate să fie infirmată sau înainte ca aceste cazuri să fie remediate.

(4) În cazul în care, fără a se aduce atingere măsurilor întreprinse în conformitate cu alineatul (3), un organism emitent menționat la alineatul (1) nu respectă cerințele prevăzute în prezentul regulament, autoritatea competentă retrage autorizația de emitere de documente de identificare pentru ecvidee.

În urma retragerii autorizației de emitere de documente de identificare, autoritatea competentă se asigură că ecvideele care se află în responsabilitatea sa sunt identificate în continuare în conformitate cu prezentul regulament și că documentele de identificare returnate sau care se returnează în conformitate cu articolul 34 sunt păstrate de respectiva autoritate competentă sau de un organism emitent căruia i-a fost delegată această sarcină de către autoritatea competentă.

Articolul 6

Informații privind organismele emitente

- (1) Statele membre trebuie să stabilească și să mențină la zi lista de organisme emitente menționate la articolul 5 alineatul (1) și să pună această listă la dispoziția celorlalte state membre, a celorlalte organisme emitente și a publicului pe un site stabilit de autoritatea competentă.
- (2) Lista la care se face trimitere în alineatul (1) trebuie:
 - (a) să includă detaliile de contact necesare pentru respectarea cerințelor prevăzute la articolul 35, la articolul 37 alineatul (4), la articolul 38 alineatul (3) și la articolul 40 alineatul (1);
 - (b) să respecte modelul stabilit în secțiunea I capitolul 2 litera (f) din anexa II la Decizia 2009/712/CE și cerințele prevăzute în anexa III la respectiva decizie;
 - (c) să fie accesibilă direct prin intermediul unui link internet furnizat Comisiei în conformitate cu alineatul (3) și să fie suficient de intuitivă pentru persoanele care nu sunt vorbitori nativi.
- (3) Pentru a ajuta statele membre să pună la dispoziție listele actualizate menționate la alineatul (1), Comisia stabilește un site pentru care fiecare stat membru trebuie să furnizeze un link direct către informațiile solicitate, aflate pe propriul site, prevăzut la alineatul (1).

Articolul 7

Formatul și conținutul documentelor de identificare emise pentru ecvideele născute în Uniune

- (1) Ecvideele născute în Uniune trebuie să fie identificate prin intermediul unui document de identificare unic pentru ecvidee emis pentru întreaga durată de viață a ecvideului, în conformitate cu:
 - (a) documentul de identificare tip prevăzut în partea 1 din anexa I;
 - (b) cerințele suplimentare prevăzute în partea 2 din anexa respectivă.
- (2) Organismele emitente se asigură că documentul de identificare conține un număr suficient de pagini cu câmpurile necesare pentru introducerea informațiilor solicitate în următoarele secțiuni specificate în documentul de identificare tip prevăzut în partea 1 din anexa I:
 - (a) în cazul ecvideelor înregistrate, cel puțin secțiunile I-IX;
 - (b) în cazul ecvideelor destinate reproducției și producției, cel puțin secțiunile I-IV.
- (3) Organismele emitente se asigură că ordinea și numerotarea secțiunilor din documentele de identificare prevăzute în partea 1 din anexa I rămân neschimbate și că, pentru secțiunile care oferă spațiu pentru înregistrări multiple, este inclus un număr suficient de pagini în documentul de identificare.
- (4) Organismele emitente sunt responsabile pentru gestionarea în condiții de siguranță a documentelor de identificare necompletate și completate de la sediul acestora.

În cazul în care, fără a aduce atingere articolului 4 alineatul (1) litera (a), regulamentul de procedură al unui organism emitent permite acest lucru, organismul emitent se asigură că documentele de identificare menționate la articolul 34 alineatul (1) litera (c) punctul (ii) și la articolul 35 sunt invalidate în mod efectiv pentru a preveni orice utilizare frauduloasă a documentului însuși și a informațiilor pe care le conține, înainte ca documentul să fie înmănat proprietarului în memoria animalului.

(5) Autoritatea competentă, împreună cu autoritatea zootehnică, pot adopta proceduri administrative pentru a garanta armonizarea structurii documentelor de identificare emise de organismele emitente menționate la articolul 5 alineatul (1), sub supervizarea lor, cu condiția respectării cerințelor generale de la alineatele (1), (2) și (3).

Articolul 8

Obligațiile autorității competente în ceea ce privește emiterea de Documente de identificare pentru ecvideele născute în Uniune

Autoritatea zootehnică și autoritatea competentă se asigură că pe teritoriul acestora organismele emitente aflate în responsabilitatea lor:

- (a) emit documente de identificare care respectă cerințele prevăzute la articolul 7 alineatele (1), (2) și (3);
- (b) dispun de sistemele necesare pentru a verifica, atunci când se solicită de către autoritatea competentă, dacă un document de identificare declarat a fi emis de acestea:
 - (i) este unic, original și autentic;
 - (ii) include, în cazul în care documentele de identificare necompletate sunt tipărite și se află în stoc, un număr de serie imprimat cel puțin pe paginile care conțin secțiunile I, II și III din documentul de identificare.

Articolul 9

Emiterea de documente de identificare pentru ecvideele născute în Uniune

- (1) Organismele emitente trebuie să emită numai documente de identificare care:
 - (a) respectă cerințele prevăzute la articolul 7 alineatele (1), (2) și (3);
 - (b) au secțiunea I completată în mod corespunzător cu informații verificate de către sau în numele organismului emitent indicat în secțiunea I partea A punctul 11;
 - (c) au secțiunea IV completată, dacă acest lucru este cerut de legislația națională sau de normele și reglementările organismului emitent menționat la articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (b);
 - (d) au secțiunea V completată în conformitate cu alineatul (2) din prezentul articol.
- (2) Organismul emitent menționat la articolul 5 alineatul (1) litera (a) trebuie să identifice ecvideele înregistrate menționate la articolul 2 litera (e) punctul (i), în conformitate cu normele registrului genealogic, astfel cum se menționează în această dispoziție, și să completeze secțiunea V din documentul de identificare cu informațiile din certificatul de origine menționat la articolul 8 alineatul (1) al doilea paragraf din Directiva 90/427/CEE și în anexa la aceasta.
- (3) În conformitate cu principiile organizației sau asociației care a stabilit registrul genealogic de origine al rasei ecvideului înregistrat, secțiunea V din documentul de identificare trebuie să conțină:
 - (a) informații complete legate de genealogie;
 - (b) secțiunea din registrul genealogic menționată la articolul 2 sau 3 din Decizia 96/78/CE;
 - (c) dacă este stabilită, clasa din secțiunea principală a registrului genealogic în care este înscris ecvideul înregistrat.
- (4) Pentru înregistrarea unui cal pentru competiții sau curse astfel cum se menționează la articolul 2 litera (e) punctul (ii), organismul emitent menționat la articolul 5 alineatul (1) litera (b) trebuie:
 - (a) să emită în conformitate cu alineatul (1) literele (a) și (b) și cu normele respectivului organism emitent un document de identificare care să respecte dispozițiile prevăzute la articolul 7 alineatele (1), (2) și (3); sau
 - (b) să recunoască și să valideze documentul de identificare emis pentru calul respectiv, în conformitate cu alineatul (1) din prezentul articol; sau
 - (c) să emită un nou document de identificare, în conformitate cu articolul 12 alineatul (3) litera (c).

*Articolul 10***Derogare de la completarea anumitor informații în secțiunile I și IV ale documentului de identificare**

(1) Prin derogare de la articolul 4 alineatul (1) litera (a) punctul (ii) și de la articolul 9 alineatul (1) litera (b), autoritatea competentă poate autoriza organismele emitente să nu completeze, prin desenare, informațiile menționate la punctele 12-18 din diagrama documentului de identificare, prevăzută în secțiunea I partea B din anexa I, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele două condiții:

(a) un transponder este implantat în conformitate cu articolul 18 sau o metodă alternativă echivalentă autorizată pentru verificarea identității este aplicată în conformitate cu articolul 21;

(b) o fotografie sau o imagine tipărită ilustrează detalii suficiente pentru a descrie ecvideul.

(2) Organismele emitente menționate la articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (b) pot:

(a) să nu recurgă la derogarea acordată în conformitate cu alineatul (1) din prezentul articol;

(b) să adapteze documentele de identificare emise în conformitate cu alineatul (1) din prezentul articol la cerințele prevăzute la articolul 9 alineatul (1).

(3) Prin derogare de la articolul 9 alineatul (1) litera (c), informațiile privind proprietarul pot fi furnizate sub forma unui certificat de proprietate sau a unui card de înregistrare înscrise în baza de date creată în conformitate cu articolul 38 care face trimitere la:

(a) numărul unic de identificare pe viață al ecvideului;

(b) numărul documentului de identificare, dacă este cazul, și codul transponderului sau o metodă alternativă autorizată de verificare a identității în conformitate cu articolul 21.

Certificatul de proprietate sau cardul de înregistrare prevăzute la primul paragraf trebuie returnate organismului emitent în cazul decesului, vânzării, pierderii, furtului, sacrificării sau uciderii ecvideului.

*Articolul 11***Cererile de documente de identificare pentru ecvideele născute în Uniune**

(1) Deținătorii depun o cerere de documente de identificare pentru ecvideele născute în Uniune la organismul emitent corespunzător din statul membru în care se află exploatarea în care este ținut ecvideul și furnizează toate informațiile necesare pentru a respecta dispozițiile prezentului regulament.

(2) Statele membre stabilesc termenele de depunere a cererii prevăzute la alineatul (1) din prezentul articol necesare pentru a respecta termenul-limită pentru identificare prevăzut la articolul 12 și la articolul 13 alineatul (1).

(3) Prin derogare de la alineatul (1) din prezentul articol și în conformitate cu articolul 1 din Decizia 96/78/CE, deținătorul poate depune cererea prevăzută la alineatul (1) din prezentul articol la organismul emitent corespunzător menționat la articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (b), care își are sediul într-un alt stat membru decât acela în care se află exploatarea în care este ținut ecvideul.

*Articolul 12***Termenul-limită pentru identificarea ecvideelor născute în Uniune**

(1) Ecvideele născute în Uniune trebuie să fie identificate printr-un document de identificare emis conform articolului 9 în termen de maximum 12 luni de la data nașterii și, în orice caz, înainte de a părăsi definitiv exploatarea în care s-au născut, cu excepția cazului în care o astfel de deplasare are loc în conformitate cu articolul 23 alineatul (2) litera (c), ca mănji sub iapa-mamă, sau în conformitate cu articolul 26 alineatul (2).

(2) Prin derogare de la alineatul (1), statele membre pot decide să limiteze perioada maximă permisă pentru identificarea ecvideului la șase luni sau la anul calendaristic al nașterii.

(3) Prin derogare de la alineatele (1) și (2), un nou document de identificare poate fi emis în conformitate cu articolul 9, în orice moment:

(a) la cererea autorității competente sau de către aceasta, în cazul în care documentul de identificare existent nu respectă cerințele prevăzute la articolul 7 alineatele (1), (2) și (3) sau anumite detalii de identificare prevăzute în secțiunea I, II sau V nu au fost înregistrate cu acuratețe de către organismul emitent; sau

(b) în cazul în care un ecvideu destinat reproducției și producției este reclasificat drept ecvideu înregistrat în conformitate cu normele organismului emitent menționat la articolul 5 alineatul (1) litera (a), iar documentul de identificare existent nu poate fi adaptat în consecință; sau

- (c) în cazul în care un cal este reclasificat sau înregistrat drept cal înregistrat, astfel cum este prevăzut la articolul 2 litera (e) punctul (ii), în conformitate cu normele organismului emitent menționat la articolul 5 alineatul (1) litera (b), iar documentul de identificare existent nu poate fi adaptat în consecință; sau
- (d) în cazul în care un document de identificare este emis în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) și nu poate fi adaptat la cerințele prevăzute la articolul 9 alineatul (1) conform articolului 10 alineatul (2) litera (b); sau
- (e) în cazurile menționate la articolul 18 alineatele (4) și (5), documentul de identificare existent neputând fi adaptat în consecință; sau
- (f) în cazul în care documentul de identificare este confiscat de către autoritatea competentă, în cadrul unei investigații.

În cazurile descrise în primul paragraf, documentul de identificare existent este predat organului emitent pentru a fi invalidat, invalidarea documentului de identificare existent și emiterea unui noi document de identificare se înregistrează în baza de date creată în conformitate cu articolul 38.

Articolul 13

Derogările privind identificarea anumitor ecvidee care trăiesc în condiții de sălbăticie sau semisălbăticie

(1) Prin derogare de la articolul 12, autoritatea competentă poate decide ca ecvideele care constituie populații definite care trăiesc în condiții de sălbăticie sau semisălbăticie în anumite zone, care urmează să fie definite de către autoritatea competentă, să fie identificate printr-un document de identificare emis în conformitate cu articolul 9 sau cu articolul 17 alineatul (4), numai atunci când acestea sunt:

- (a) scoase din astfel de populații, cu excepția transferului sub supervizare oficială de la o populație definită la alta; sau
- (b) luate în folosință domestică.

(2) Statele membre care intenționează să recurgă la derogarea prevăzută la alineatul (1) trebuie să notifice Comisia, cu trimitere la prezentul articol, cu privire la populațiile și la zonele în cauză pe care le-au definit în conformitate cu alineatul (1), înainte de a recurge la această derogare.

CAPITOLUL III

IDENTIFICAREA ECVIDEELOR IMPORTATE ÎN UNIUNE

Articolul 14

Identificarea ecvideelor importate în Uniune

Documentele de identificare emise în țări terțe sunt considerate valabile conform prezentului regulament, cu condiția ca acestea să respecte următoarele condiții:

- (a) au fost emise:
 - (i) în cazul ecvideelor înregistrate, de către un organism dintr-o țară terță, inclus în lista prevăzută la articolul 3 alineatul (1) din Directiva 94/28/CE, care eliberează certificate de pedigree; sau
 - (ii) în cazul unui cal înregistrat, de către o sucursală națională a unei organizații sau asociații internaționale, care gestionează caii în vederea competițiilor sau a curselor și care își are sediul în țara terță a organizației sau a asociației internaționale menționate la articolul 5 alineatul (1) litera (b); sau
 - (iii) în toate celelalte cazuri, de către autoritatea competentă din țara terță de origine a ecvideului;
- (b) respectă toate cerințele de la articolul 7 alineatul (2).

Articolul 15

Cererile de documente de identificare pentru ecvideele importate în Uniune

(1) Deținătorul unui ecvideu solicită organismului emitent menționat la articolul 5 alineatul (1) corespunzător pentru categoria de ecvideu emiterea, în conformitate cu articolul 9, a unui document de identificare, în conformitate cu articolul 7, sau înregistrarea documentului de identificare existent în baza de date creată de respectivul organism emitent, în conformitate cu articolul 38 din prezentul regulament, în termen de 30 de zile de la data finalizării plasării sub regim vamal, astfel cum se definește la articolul 5 alineatul (16) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013, în cazul în care:

- (a) ecvideele sunt importate în Uniune; sau
- (b) autoritatea competentă a transformat admiterea temporară a unui cal înregistrat în conformitate cu o decizie adoptată de către Comisie în temeiul articolului 19 litera (b) din Directiva 2009/156/CE într-o admitere permanentă în conformitate cu articolul 19 litera (c) din respectiva directivă.

(2) În cazul în care documentul de identificare existent menționat la alineatul (1) nu este conform cerințelor prevăzute la articolul 7 alineatul (2), organismul emitent trebuie, la cererea deținătorului:

- (a) să completeze documentul de identificare, astfel încât acesta să respecte cerințele prevăzute la articolul 7 alineatul (2);
- (b) să înregistreze detaliile de identificare ale ecvideului în cauză și informațiile suplimentare în baza de date creată conform articolului 38.

(3) În cazul în care documentul de identificare existent menționat la alineatul (1) nu poate fi modificat pentru a respecta cerințele prevăzute la articolul 7 alineatul (2) din prezentul regulament, acesta nu este considerat valabil în scopuri de identificare în conformitate cu prezentul regulament, iar ecvideele sunt identificate prin emiterea, în conformitate cu articolul 9, a unui nou document de identificare care respectă cerințele prevăzute la articolul 7 alineatele (1), (2) și (3), pe baza documentului de identificare prezentat, care trebuie să furnizeze cel puțin informațiile prevăzute în anexa la Directiva 90/427/CEE.

CAPITOLUL IV

CONTROALE NECESARE ÎNAINTEA EMITERII DOCUMENTELOR DE IDENTIFICARE ȘI METODE DE VERIFICARE A IDENTITĂȚII

Articolul 16

Verificarea documentelor de identificare unice emise pentru ecvidee

(1) Înaintea emiterii unui document de identificare, organismul emitent sau persoana care acționează în numele acestuia trebuie să ia toate măsurile corespunzătoare în scopul:

- (a) verificării faptului că nu s-a emis deja niciun astfel de document de identificare pentru ecvideul în cauză;
- (b) prevenirii emiterii frauduloase de documente de identificare multiple pentru un singur ecvideu.

(2) Măsurile prevăzute la alineatul (1) includ:

- (a) consultarea documentației necesare și a înregistrărilor electronice disponibile;
- (b) estimarea vârstei ecvideului;
- (c) examinarea ecvideului, astfel cum se prevede la articolul 17, în vederea detectării oricărui semn sau a oricărui marcaj care poate indica o eventuală identificare anterioară.

Articolul 17

Măsurile de detectare a identificării anterioare a ecvideelor

(1) Măsurile de detectare a eventualelor semne sau marcaje care pot indica o identificare anterioară, astfel cum se prevede la articolul 16, includ, cel puțin, măsuri de detectare:

- (a) a oricărui transponder implantat anterior, folosind un dispozitiv de citire conform standardului ISO 11785 și capabil să citească cel puțin transponderele HDX și FDX-B, cel puțin atunci când cititorul se află în contact direct cu suprafața corpului în locul unde se plantează de obicei un transponder;
- (b) a oricărui semn clinic care indică faptul că un transponder implantat anterior sau că un marcaj aplicat anterior conform articolului 21 a fost eliminat sau modificat chirurgical;
- (c) a oricărui semn sau indiciu că o metodă alternativă de verificare a identității a fost aplicată ecvideului conform articolului 21.

(2) În cazul în care, în urma unei cereri adresate de deținător, în conformitate cu articolul 11 alineatul (1), măsurile prevăzute la alineatul (1) din prezentul articol relevă existența unui transponder implantat anterior sau a oricărei alte metode alternative de verificare a identității aplicate conform articolului 21 care indică o identificare anterioară completă în conformitate cu articolul 9, organismul emitent:

- (a) emite un document de identificare duplicat sau înlocuitor în conformitate cu articolul 29 sau cu articolul 32, în funcție de informațiile disponibile;
- (b) introduce informațiile respective, adică numărul transponderului sau metoda alternativă de verificare a identității, într-un mod adecvat, în câmpurile din partea A și în diagrama de bază din partea B a secțiunii I din documentul de identificare.

(3) În cazul în care îndepărtarea, neînregistrată într-un document, a unui transponder sau a unei alte metode de verificare a identității menționate la alineatul (1) litera (b) din prezentul articol este confirmată pentru un ecvideu născut în Uniune, organismul emitent emite un document de identificare înlocuitor în conformitate cu articolul 32.

(4) Prin derogare de la alineatul (2) din prezentul articol, autoritatea competentă poate autoriza emiterea unui document de identificare în conformitate cu articolul 9 pentru ecvideele care trăiesc în condiții de sălbăticie sau semisălbăticie menționate la articolul 13 cărora le-a fost implantat un transponder, dar pentru care, conform articolului 13, nu a fost emis un document de identificare, cu condiția ca respectivul cod al transponderului să fi fost înregistrat în momentul implantării în baza de date a organismului emitent responsabil pentru populația de ecvidee.

Articolul 18

Metodele electronice de verificare a identității

(1) Organismul emitent trebuie să asigure că se implantează un transponder în ecvideu la momentul primei identificări în conformitate cu articolul 12.

(2) Transponderul se implantează parenteral, în condiții aseptice, între ceafă și greabăn, la mijlocul ancolurii, în zona ligamentului nugal.

Cu toate acestea, autoritatea competentă poate autoriza implantarea transponderului într-un loc diferit pe gâtul ecvideului, cu condiția ca o astfel de implantare alternativă să nu:

(a) afecteze bunăstarea ecvideului;

(b) crească riscul de migrare a transponderului în comparație cu metoda menționată în primul paragraf.

(3) Statele membre stabilesc calificarea minimă necesară intervenției menționate la alineatul (2) sau desemnează persoana („persoana calificată”) sau profesia responsabilă de astfel de operații.

(4) Organismele emitente menționate la articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (b) pot solicita ca ecvideele care au fost identificate prin utilizarea unei metode alternative de verificare a identității prevăzute la articolul 21 să fie marcate prin implantarea unui transponder în scopul înscrierii sau înregistrării ecvideelor în registrele genealogice sau al înregistrării cailor înregistrați în scopuri de competiție.

(5) Organismele emitente menționate la articolul 5 alineatul (1) și autoritatea competentă pot solicita ca ecvideul considerat a fi identificat în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) și cu articolul 43 alineatul (1) să fie marcat prin implantarea unui transponder în scopul verificării identității, în cazurile în care:

(a) transponderul implantat anterior și înregistrat au încetat să funcționeze;

(b) marcajul ereditar sau dobândit, înregistrat ca metodă alternativă de verificare a identității astfel cum se menționează la articolul 21, nu mai este adecvat în acest scop; sau

(c) autoritatea competentă consideră că acest lucru este necesar pentru asigurarea verificării identității.

Articolul 19

Gestionarea unicității codului afișat de un transponder

(1) Statele membre stabilesc norme, în conformitate cu standardele menționate la articolul 2 litera (n) punctul (i), pentru a asigura unicitatea codurilor afișate de transponderul implantat de către organismele emitente prevăzute la articolul 5 alineatul (1), în cazul în care emit documente de identificare în conformitate cu articolul 9.

(2) Normele stabilite în conformitate cu alineatul (1) se aplică fără a compromite sistemul de identificare stabilit de organismul emitent din alt stat membru care a efectuat identificarea unui ecvideu înregistrat în conformitate cu prezentul regulament.

Articolul 20

Înregistrarea codului unui transponder în documentul de identificare

(1) La implantarea transponderului conform articolului 18, organismul emitent introduce în documentul de identificare următoarele informații:

(a) în secțiunea I partea A punctul 5, cel puțin ultimele 15 caractere ale codului transmis de transponder și afișate de cititor în urma implantării și, dacă este cazul:

(i) un autocolant cu un cod de bare, cu condiția ca pagina să fie sigilată ulterior; sau

(ii) o variantă imprimată a respectivului cod de bare care indică cel puțin ultimele 15 caractere ale codului transmis de transponder;

- (b) la punctul 12 sau 13 din diagrama din secțiunea I partea B, în funcție de partea pe care s-a implantat transponderul, locul în care s-a implantat transponderul în corpul ecvideului și în care a fost citit în urma implantării;
 - (c) la punctul 19 din diagrama din secțiunea I partea B, semnătura medicului veterinar sau a persoanei calificate care a efectuat identificarea prin completarea punctului 3 din partea A și diagrama din partea B a secțiunii I și a citit codul afișat de transponder după implantare sau a persoanei care reproduce aceste informații în scopul emiterii unui document de identificare în conformitate cu normele organismului emitent.
- (2) Prin derogare de la alineatul (1) litera (a) din prezentul articol, în cazul în care un ecvideu este marcat cu un transponder implantat anterior care nu respectă standardele ISO menționate la articolul 2 litera (n) punctul (i), numele producătorului sau al sistemului de citire trebuie introdus la punctul 5 din secțiunea I partea A din documentul de identificare.

Articolul 21

Autorizarea unor metode alternative de verificare a identității

- (1) Prin derogare de la articolul 18 alineatul (1), statele membre pot autoriza metode alternative adecvate de verificare a identității ecvideelor născute în Uniune, inclusiv marcaje, care respectă cerințele prevăzute la articolul 4 alineatul (1) litera (b) și permit verificarea identității ecvideului înregistrat în documentul de identificare.
- (2) Statele membre se asigură că:
- (a) metodele alternative de verificare a identității ecvideelor nu se folosesc ca unice mijloace de verificare a identității la majoritatea ecvideelor identificate în conformitate cu prezentul regulament pe teritoriul lor;
 - (b) marcajele vizibile aplicate ecvideelor destinate reproducției și producției nu se pot confunda cu cele rezervate pe teritoriul lor pentru utilizarea de către organismele emitente menționate la articolul 5 alineatul (1) litera (a) pentru ecvideele înregistrate;
 - (c) orice metodă alternativă autorizată de verificare a identității sau orice combinație a acestor metode oferă cel puțin aceleași garanții ca transponderul implantat în conformitate cu articolul 18;
 - (d) informațiile privind metoda alternativă de verificare a identității aplicată unui anumit ecvideu pot fi descrise într-un format care poate fi digitalizat și stocat într-un mod care să faciliteze căutarea într-o bază de date creată în conformitate cu articolul 38.
- (3) Statele membre care intenționează să recurgă la derogarea menționată la alineatul (1) trebuie să pună informațiile privind metodele lor alternative autorizate de verificare a identității la dispoziția Comisiei, a celorlalte state membre și a publicului pe site-ul menționat la articolul 6 alineatul (1).

Articolul 22

Obligațiile organismelor emitente și ale deținătorilor care utilizează metode alternative de verificare a identității

- (1) Organismul emitent se asigură că se emite un document de identificare pentru un ecvideu doar în cazul în care:
- (a) a fost verificată aplicarea corectă a metodei alternative autorizate de identificare a identității menționate la articolul 21;
 - (b) metoda de verificare a identității utilizată este înscrisă în secțiunea I partea A punctul 6 sau 7 sau, după caz, în secțiunea XI din documentul de identificare și este înregistrată în baza de date, în conformitate cu articolul 38 alineatul (1) litera (f).
- (2) Atunci când se utilizează o metodă alternativă de verificare a identității, deținătorul furnizează mijloacele de accesare a respectivelor informații de identificare sau suportă, dacă este cazul, costurile sau întârzierile cauzate de verificarea identității ecvideului.

CAPITOLUL V

CIRCULAȚIA ȘI TRANSPORTUL ECVIDEELOR*Articolul 23***Circulația și transportul ecvideelor înregistrate și ale ecvideelor destinate reproducției și producției**

- (1) Documentele de identificare emise pentru ecvideele înregistrate sau pentru ecvideele destinate reproducției și producției, în conformitate cu articolul 9 alineatul (1), cu articolul 14, cu articolul 29, cu articolul 30 sau cu articolul 32, trebuie să însoțească respectivele ecvidee pentru care au fost emise, în orice moment, inclusiv, în cazul în care legislația națională solicită acest lucru, în timpul transportului carcasei ecvideului pentru prelucrare într-o unitate aprobată în conformitate cu articolul 24 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1069/2009 sau menționată în capitolul III litera (a) punctul (iii) din anexa III la Regulamentul (UE) nr. 142/2011.
- (2) Prin derogare de la alineatul (1), nu este necesar ca documentul de identificare să însoțească ecvideele înregistrate sau ecvideele destinate reproducției și producției atunci când acestea:
- (a) se află în grajduri sau pe pășuni, iar documentul de identificare poate fi prezentat fără întârziere de către deținător;
 - (b) sunt călărite, conduse, duse sau preluate temporar, fie:
 - (i) în vecinătatea exploatației, pe teritoriul statului membru, astfel încât documentul de identificare să poată fi prezentat fără întârziere; fie
 - (ii) în perioada de transhumanță a ecvideelor înspre și dinspre zonele de pășune de vară înregistrate, cu condiția ca documentele de identificare să poată fi prezentate la exploatația de plecare;
 - (c) nu sunt înțârcate și însoțesc iapa-mamă sau iapa-surogat;
 - (d) participă la un antrenament sau la un test pentru o competiție ecvestră sau la un eveniment pentru care este necesar să părăsească temporar locul antrenamentului, al competiției sau al evenimentului;
 - (e) sunt deplasate sau transportate într-o situație de urgență legată de ecvideele însele sau de exploatarea în care sunt ținute.

*Articolul 24***Derogare pentru circulația sau transportul ecvideelor însoțite de un document temporar**

- (1) La cererea deținătorului sau la cererea autorității competente, organismul emitent emite un document temporar care indică cel puțin informațiile prevăzute în anexa III, care să permită ecvideelor să fie mutate sau transportate în cadrul aceluiași stat membru pentru o perioadă de maximum 45 de zile, în timp ce documentul de identificare este predat organismului emitent sau autorității competente, în scopul actualizării detaliilor de identificare.
- (2) Ecvideele însoțite de un document temporar în conformitate cu alineatul (1) nu sunt mutate într-un abator pentru a fi sacrificate pentru consumul uman.
- (3) Prin derogare de la alineatul (1), în cazul în care, în timpul perioadei de 45 de zile prevăzute la alineatul respectiv, un ecvideu urmează să fie transportat într-un alt stat membru sau prin alt stat membru către o țară terță, acesta, indiferent de statutul înregistrării sale, trebuie să fie însoțit, în plus față de documentul temporar menționat la alineatul (1) din prezentul articol, de un certificat de sănătate în conformitate cu anexa III la Directiva 2009/156/CE.

*Articolul 25***Derogare pentru circulația cu un card inteligent**

- (1) Prin derogare de la articolul 23 alineatul (1), autoritatea competentă poate autoriza circulația sau transportul ecvideelor înregistrate sau ale ecvideelor destinate reproducției și producției în cadrul aceluiași stat membru care nu sunt însoțite de documentul de identificare, cu condiția ca acestea să fie însoțite de un card inteligent emis de către același organism emitent care a emis documentul de identificare conținând informațiile prevăzute în anexa II.
- (2) Statele membre care folosesc derogarea prevăzută la alineatul (1) din prezentul articol își pot acorda reciproc derogări privind circulația sau transportul ecvideelor înregistrate sau ale ecvideelor destinate reproducției și producției pe teritoriile acestor state.

Acestea trebuie să informeze Comisia cu privire la intenția lor de a acorda astfel de derogări.

Articolul 26

Circulația și transportul ecvideelor destinate sacrificării

- (1) Următoarele documente trebuie să însoțească ecvideele destinate sacrificării pe durata circulației sau a transportului acestora către abator:
- (a) documentul de identificare emis în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) sau cu articolul 14; sau
 - (b) documentul de identificare duplicat emis în conformitate cu articolul 29 sau cu articolul 30, care a făcut obiectul derogării prevăzute la articolul 31.
- (2) Prin derogare de la alineatul (1), autoritatea competentă poate autoriza ca ecvideele destinate sacrificării pentru care nu a fost emis un document de identificare în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) să fie transportate direct de la exploatarea în care s-au născut la abator în același stat membru, cu condiția ca:
- (a) ecvideele destinate sacrificării să aibă cel mult 12 luni și să aibă stele dentare vizibile ale incisivilor laterali temporari;
 - (b) să existe o trasabilitate neîntreruptă de la exploatarea în care s-au născut până la abator;
 - (c) în timpul transportului la abator, ecvideele destinate sacrificării să fie marcate individual în conformitate cu articolul 18 sau cu articolul 21;
 - (d) transportul să fie însoțit de informațiile privind lanțul alimentar în conformitate cu secțiunea III din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 853/2004, care trebuie să includă o trimitere la marcajul individual menționat la litera (c) din prezentul alineat;
 - (e) transponderul sau orice identificator fizic aplicat ecvideului în conformitate cu articolul 21 să fie protejat împotriva utilizării frauduloase ulterioare, în special prin recuperarea, distrugerea sau eliminarea *in situ* a acestuia.
- (3) Articolul 34 alineatul (1) literele (b) și (c) nu se aplică în cazul circulației sau al transportului ecvideelor destinate sacrificării în conformitate cu alineatul (2) din prezentul articol.

CAPITOLUL VI

GESTIONAREA, DUPLICAREA, ÎNLOCUIREA ȘI SUSPENDAREA DOCUMENTELOR DE IDENTIFICARE

Articolul 27

Obligațiile deținătorilor în ceea ce privește gestionarea documentelor de identificare în vederea asigurării continuității identității pe parcursul duratei de viață a ecvideului

- (1) Deținătorul unui ecvideu trebuie să se asigure că următoarele detalii de identificare din documentul de identificare sunt în orice moment actualizate și corecte:
- (a) statutul ecvideului în ceea ce privește eligibilitatea sa pentru sacrificarea pentru consumul uman;
 - (b) codul transponderului lizibil sau marcajul utilizat ca metodă alternativă de verificare a identității prevăzută la articolul 21;
 - (c) statutul, fie de ecvideu înregistrat, fie de ecvideu destinat reproducției și producției;
 - (d) informațiile privind proprietarul, în cazul în care acestea sunt impuse de legislația statului membru în care este ținut ecvideul sau de organismul emitent menționat la articolul 5 alineatul (1).
- (2) Indiferent de organismul emitent care a emis documentul de identificare, în conformitate cu articolul 9 alineatul (1), cu articolul 14, 29 sau 32, deținătorul unui ecvideu trebuie să se asigure că documentul de identificare este deus la organismul emitent menționat la articolul 5 alineatul (1) corespunzător categoriei ecvideului în statul membru în care se află exploatarea ecvideului în scopul furnizării detaliilor de identificare menționate la articolul 38 alineatul (1) în termen de 30 de zile de la:
- (a) emiterea documentului de identificare, în conformitate cu articolul 9 alineatul (1), de către un organism emitent din afara statului membru în care se află exploatarea;
 - (b) introducerea ecvideului în statul membru în cazul în care exploatarea se află în alt stat membru, cu excepția:
 - (i) ecvideelor care participă la concursuri, curse, spectacole, antrenament și tracțiune pentru o perioadă de maximum 90 de zile;
 - (ii) armăsarilor care rămân în statul membru pentru sezonul de reproducție;
 - (iii) femelelor care rămân în statul membru pentru reproducție pentru o perioadă de maximum 90 de zile;

- (iv) ecvideelor aflate într-o unitate sanitar-veterinară din motive medicale;
 - (v) ecvideelor destinate sacrificării în termen de 10 zile de la introducerea lor.
- (3) În cazul în care apare necesitatea de a actualiza detaliile de identificare prevăzute la articolul 38 alineatul (1) în documentul de identificare, deținătorul trebuie să depună documentul de identificare în termen de 30 de zile de la evenimentul care a afectat detaliile de identificare:
- (a) în cazul ecvideelor înregistrate menționate la articolul 2 litera (e) punctul (i), la organismul emitent menționat la articolul 5 alineatul (1) litera (a), care:
 - (i) fie a emis documentul de identificare pentru ecvideul înregistrat în cauză; fie
 - (ii) este acreditat în conformitate cu Decizia 92/353/CEE în statul membru în care se află exploatarea ecvideului și a stabilit un registru genealogic în care ecvideul poate fi înscris sau înregistrat în conformitate cu Decizia 96/78/CE; sau
 - (b) în cazul cailor înregistrați menționați la articolul 2 litera (e) punctul (ii), la organismul emitent menționat la articolul 5 alineatul (1) litera (b), în conformitate cu normele respectivului organism emitent care a emis documentul de identificare pentru calul înregistrat în cauză; sau
 - (c) la autoritatea competentă sau la oricare dintre organismele emitente desemnate în conformitate cu prezentul regulament de către autoritatea competentă a statului membru în care se află exploatarea ecvideului.

Articolul 28

Obligațiile organismelor emitente în ceea ce privește gestionarea documentelor de identificare în vederea asigurării continuității identității pe parcursul duratei de viață a ecvideului

Organismul emitent menționat la articolul 27 alineatul (3) trebuie:

- (a) să efectueze actualizările necesare ale detaliilor de identificare în documentul de identificare;
- (b) să introducă în secțiunea I partea C din documentul de identificare informațiile necesare privind organismul emitent, care trebuie să conțină cel puțin un cod de identificare al bazei de date compatibil cu UELN, în cazul în care acesta nu a emis inițial documentul de identificare, în conformitate cu articolul la 9 alineatul (1);
- (c) să completeze mențiunile din secțiunea IV din documentul de identificare, în cazul în care mențiunea privind schimbarea proprietarului este solicitată de legislația națională sau de normele organismului emitent;
- (d) să introducă sau să completeze în baza de date pe care a creat-o în conformitate cu articolul 38 înregistrări ale datelor de identificare conținute în documentul de identificare depus;
- (e) să transmită informațiile către baza de date centrală, în conformitate cu articolul 39.

Articolul 29

Emiterea documentelor de identificare duplicat

(1) Un document de identificare duplicat trebuie emis de organismul emitent menționat la articolul 5 alineatul (1) în cazul în care:

- (a) documentul de identificare original este pierdut, iar identitatea animalului poate fi stabilită, în special cu ajutorul codului transmis de transponder sau al metodei alternative de verificare a identității, în conformitate cu articolul 21; sau
- (b) animalul nu a fost identificat în termenele stabilite la articolul 12, la articolul 14 sau la articolul 43 alineatul (2), cu condiția ca adeverința de montă să fie disponibilă și femela-mamă sau, în cazul transferului de embrioni, femela-receptoare să fie identificată în conformitate cu prezentul regulament; sau
- (c) autoritatea competentă deține dovada că anumite detalii de identificare din documentul de identificare existent nu sunt compatibile cu ecvideul corespunzător, iar dispozițiile articolului 12 alineatul (3) litera (a) nu pot fi aplicate.

(2) În cazurile descrise la alineatul (1), organismul emitent menționat la articolul 5 alineatul (1) trebuie, la cererea deținătorului sau la cererea autorității competente:

- (a) să aplice animalului, dacă este necesar, un transponder în conformitate cu articolul 18 sau o metodă autorizată de verificare a identității, în conformitate cu articolul 21;

- (b) să emită un document de identificare duplicat marcat ca atare în mod clar („document de identificare duplicat”), cu o trimitere la numărul unic de identificare pe viață înregistrat în baza de date a organismului emitent care:
- (i) a efectuat prima identificare a animalului și a emis documentul de identificare original pierdut; sau
 - (ii) emite documentul de identificare duplicat pentru un animal menționat la alineatul (1) litera (b);
- (c) să clasifice ecvideul în secțiunea II partea II din documentul de identificare duplicat ca nefiind destinat sacrificării pentru consumul uman.
- (3) Detaliile documentului de identificare duplicat emis în conformitate cu alineatul (2) se înregistrează în baza de date prevăzută la articolul 38 cu o referire la numărul unic de identificare pe viață și se transmit către baza de date centrală, în conformitate cu articolul 39.
- (4) În cazul în care documentul de identificare pierdut a fost emis în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) de un organism emitent menționat la articolul 5 alineatul (1) care nu mai există, documentul de identificare duplicat se emite în conformitate cu alineatul (2) din prezentul articol de un organism emitent menționat la articolul 5 alineatul (1) din statul membru în care se află exploatarea ecvideului.

Articolul 30

Emiterea documentelor de identificare duplicat pentru ecvideele importate în Uniune

Prin derogare de la articolul 29 alineatul (2), în cazul în care documentul de identificare original pierdut a fost emis de un organism emitent menționat la articolul 14 litera (a) dintr-o țară terță, un nou document de identificare poate fi emis de respectivul organism emitent din țara terță, cu condiția ca noul document de identificare să fie:

- (a) transmis de către organismul emitent menționat la articolul 14 litera (a) către organismul emitent menționat la articolul 29 alineatul (2), în cazul în care este marcat ca document de identificare duplicat, animalul este clasificat în conformitate cu articolul 29 alineatul (2) litera (c), iar informațiile sunt introduse în baza de date, în conformitate cu articolul 29 alineatul (3);
- (b) transmis deținătorului sau, în cazul în care există dispoziții specifice în legislația statului membru în care se află ecvideul, proprietarului, de către organismul emitent sau autoritatea competentă din statul membru în care se află exploatarea ecvideului.

Articolul 31

Suspendarea statutului de ecvidee destinate sacrificării pentru consumul uman

(1) Prin derogare de la articolul 29 alineatul (2) litera (c) și articolul 30 și cu excepția cazului descris la articolul 43 alineatul (2), autoritatea competentă poate decide să suspende statutul de ecvideu destinat sacrificării pentru consumul uman pentru o perioadă de șase luni, în cazul în care:

- (a) deținătorul poate demonstra în mod corespunzător în termen de 30 de zile de la data declarată a pierderii documentului de identificare că statutul de ecvideu destinat sacrificării pentru consumul uman nu a fost compromis de un tratament medical;
- (b) cererea privind identificarea se efectuează în conformitate cu articolul 1 alineatul (1) a doua liniuță din Decizia 96/78/CE în cursul primului an de viață, dar după expirarea perioadei maxime admise menționate la articolul 12 alineatul (2) din prezentul regulament.

(2) În cazul descris la alineatul (1), autoritatea competentă trebuie să introducă data de începere a perioadei de suspendare de șase luni în prima coloană din secțiunea II partea III din documentul de identificare duplicat și să completeze a treia coloană.

Articolul 32

Emiterea documentelor de identificare înlocuitoare

(1) Un document de identificare înlocuitor trebuie emis de organismul emitent menționat la articolul 5 alineatul (1) în cazul în care:

- (a) documentul de identificare original este pierdut; și
 - (i) identitatea animalului nu poate fi stabilită;
 - (ii) nu există niciun indiciu sau dovadă care să ateste că pentru animalul în cauză a fost anterior emis un document de identificare de către un organism emitent, astfel cum se menționează la articolul 5 alineatul (1);
- (b) animalul nu a fost identificat în termenele stabilite la articolul 12 alineatul (1) sau (2), la articolul 14 sau la articolul 43 alineatul (2).

(2) În cazurile descrise la alineatul (1), un organism emitent astfel cum se menționează la articolul 5 alineatul (1) litera (c) responsabil cu zona în care se află exploatarea ecvideului trebuie, la cererea deținătorului sau la cererea autorității competente:

- (a) să implanteze un transponder în animal, în conformitate cu articolul 18, sau să aplice o metodă alternativă de verificare de identității, în conformitate cu articolul 21;
 - (b) să emită un document de identificare înlocuitor marcat în mod clar ca atare („document de identificare înlocuitor”), cu o trimitere la numărul unic de identificare pe viață nou atribuit, corespunzător înregistrării în baza de date a informațiilor din respectivul document de identificare înlocuitor;
 - (c) să clasifice ecvideul în secțiunea II partea II din documentul de identificare înlocuitor ca nefiind destinat sacrificării pentru consumul uman.
- (3) Detaliile referitoare la documentul de identificare înlocuitor emis în conformitate cu alineatul (2) din prezentul articol se introduc în baza de date menționată la articolul 38 luând în calcul numărul unic de identificare pe viață și se transmit către baza de date centrală, în conformitate cu articolul 39.

Articolul 33

Suspendarea validității documentului de identificare în scopul circulației

Medicul veterinar oficial suspendă valabilitatea documentului de identificare în scopul circulației ecvideelor introducând datele corespunzătoare în secțiunea III a acestuia în cazul în care un ecvideu este ținut sau provine dintr-o exploatare care:

- (a) face obiectul unei măsuri de interdicție conform articolului 4 alineatul (5) din Directiva 2009/156/CE; sau
- (b) se situează într-un stat membru care nu este indemn de pesta cabalină africană sau într-o parte a teritoriului unui stat membru considerată, în conformitate cu articolul 5 alineatul (2) din Directiva 2009/156/CE, drept infectată cu pesta cabalină africană.

CAPITOLUL VII

DECESUL ECVIDEELOR, ECVIDEELE DESTINATE SACRIFICĂRII PENTRU CONSUMUL UMAN ȘI FIȘA DE MEDICAȚIE

Articolul 34

Obligațiile medicului veterinar oficial și ale autorității competente în cazul sacrificării sau al decesului ecvideului

- (1) În cazul decesului sau al sacrificării ecvideului, trebuie luate următoarele măsuri:
 - (a) transponderul trebuie să fie protejat împotriva utilizării frauduloase ulterioare, în special prin recuperarea, distrugerea sau eliminarea acestuia *in situ*;
 - (b) documentul de identificare se anulează cel puțin prin aplicarea ștampilei „anulat” pe toate paginile sau prin perforarea tuturor paginilor cu găuri cu diametru corespunzător, nu mai mici decât cele create de un perforator standard;
 - (c) făcând trimitere la numărul unic de identificare pe viață al ecvideului:
 - (i) documentul de identificare trebuie să fie distrus sub supervizare oficială la abatorul unde a fost sacrificat animalul și se transmite o confirmare organismului emitent, fie direct, fie prin punctul de contact menționat la articolul 36 alineatul (2), incluzând informații privind data sacrificării animalului la abator și data distrugerii documentului de identificare; sau
 - (ii) documentul de identificare anulat trebuie să fie returnat organismului emitent indicat în secțiunea I partea A punctul 11 din documentul de identificare sau în secțiunea I partea C după actualizare în conformitate cu articolul 28 litera (b), fie direct, fie prin punctul de contact menționat la articolul 36 alineatul (2), împreună cu informații privind data sacrificării animalului sau a uciderii acestuia în scopul combaterii bolilor.
- (2) Măsurile prevăzute la alineatul (1) trebuie efectuate de către sau sub supervizarea:
 - (a) medicului veterinar oficial:
 - (i) în cazul sacrificării sau uciderii în scopul combaterii bolilor, în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) litera (a) al doilea paragraf din Directiva 2009/156/CE; sau
 - (ii) ca urmare a sacrificării, în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din Directiva 2009/156/CE; sau

- (b) autorității competente definite la articolul 3 alineatul (10) din Regulamentul (CE) nr. 1069/2009, în cazul eliminării sau prelucrării unei carcase care a fost însoțită de documentul de identificare, în conformitate cu legislația națională menționată la articolul 23 alineatul (1) din prezentul regulament, în cadrul:
- (i) unei unități autorizate în conformitate cu articolul 24 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1069/2009; sau
 - (ii) unei instalații de incinerare de capacitate mică menționate în capitolul III litera (a) punctul (iii) din anexa III la Regulamentul (UE) nr. 142/2011.
- (3) În cazul în care, în conformitate cu alineatul (1) litera (a) din prezentul articol, transponderul nu poate fi recuperat de la ecvideul sacrificat pentru consumul uman, medicul veterinar oficial trebuie să declare carnea sau partea de carne care conține transponderul impropriu pentru consumul uman în conformitate cu capitolul V alineatul (1) litera (n) din secțiunea II a anexei I la Regulamentul (CE) nr. 854/2004.

Articolul 35

Obligația deținătorului și a organismului emitent în caz de deces sau de pierdere a ecvideului

- (1) În toate cazurile care presupun decesul sau pierderea, inclusiv furtul ecvideului care nu sunt menționate la articolul 34, deținătorul trebuie să returneze documentul de identificare organismului emitent corespunzător, menționat în secțiunea I partea A sau actualizat în secțiunea I partea C în conformitate cu articolul 28 litera (b), în termen de 30 de zile de la decesul sau pierderea ecvideului.
- (2) Organismul emitent care a primit informații cu privire la decesul sau la pierderea unui ecvidu, în conformitate cu articolul 34 sau cu alineatul (1) din prezentul articol, acționează în conformitate cu literele (d) și (e) din articolul 28.

Articolul 36

Obligațiile statelor membre pentru a asigura fluxul de informații după decesul unui ecvidu

- (1) Statele membre pun în aplicare proceduri pentru a returna organismului emitent documentele de identificare invalidate, conform articolului 34 alineatul (1) litera (c) punctul (ii).
- (2) Statele membre pot stabili un punct de contact pentru a primi confirmarea menționată la articolul 34 alineatul (1) litera (c) punctul (i) sau documentele de identificare menționate la articolul 34 alineatul (1) litera (c) punctul (ii) în vederea distribuirii ulterioare către organisme emitente respective de pe teritoriul acestora.

Respectivul punct de contact poate fi un organism de legătură menționat la articolul 35 din Regulamentul (CE) nr. 882/2004.

- (3) Dacă este cazul, în conformitate cu alineatul (2), detaliile referitoare la punctul de contact, care pot fi incluse în baza de date centrală prevăzută la articolul 39, se pun la dispoziția celorlalte state membre și a publicului pe site-ul menționat la articolul 6 alineatul (1).

Articolul 37

Ecvidee destinate sacrificării pentru consumul uman și înregistrarea medicației

- (1) Un ecvidu se consideră a fi destinat sacrificării pentru consumul uman, cu excepția cazului în care este, în conformitate cu prezentul regulament, declarat în mod irevocabil ca nefiind destinat acestui scop în secțiunea II partea II din documentul de identificare, prin:
- (a) semnătura voluntară a proprietarului, avizată de organismul emitent; sau
 - (b) semnătura deținătorului și a medicului veterinar responsabil care acționează în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din Directiva 2001/82/CE; sau
 - (c) înscrierea efectuată de organismul emitent, atunci când eliberează un document de identificare duplicat, în conformitate cu articolul 29 sau 30 sau un document de identificare înlocuitor în conformitate cu articolul 32.
- (2) Înainte de orice tratament în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din Directiva 2001/82/CE sau de orice tratament prin utilizarea unui medicament autorizat în conformitate cu articolul 6 alineatul (3) din respectiva directivă, medicul veterinar responsabil conform articolului 10 alineatul (1) din Directiva 2001/82/CE stabilește statutul ecvideului:
- (a) destinat sacrificării pentru consumul uman, acesta fiind cazul implicit; sau
 - (b) nu este destinat sacrificării pentru consumul uman, în conformitate cu secțiunea II partea II din documentul de identificare.

(3) În cazul în care tratamentul menționat la alineatul (2) din prezentul articol nu este permis pentru un ecvideu destinat sacrificării pentru consumul uman, medicul veterinar responsabil, conform articolului 10 alineatul (1) din Directiva 2001/82/CE, asigură că în conformitate cu derogarea prevăzută la articolul 10 alineatul (2) din Directiva 2001/82/CE ecvideul în cauză este, înainte de tratament, declarat în mod irevocabil ca nefiind destinat sacrificării pentru consumul uman prin:

- (a) completarea și semnarea secțiunii II partea II din documentul de identificare; și
- (b) anularea secțiunii II partea III din documentul de identificare, în conformitate cu instrucțiunile prevăzute în secțiunea II partea III.

(4) După aplicarea măsurilor prevăzute la alineatul (3), deținătorul ecvideului depune documentul de identificare la un organism emitent în statul membru în care se află exploatarea ecvideului sau furnizează informații online în cazul în care este stabilit un astfel de acces la baza de date, în termen maxim de 14 zile de la data semnării în secțiunea II partea II din documentul de identificare.

(5) Prin derogare de la alineatul (4), un stat membru poate adopta măsuri care să asigure că medicul veterinar responsabil notifică măsurile efectuate în conformitate cu alineatul (3) în termen de 14 zile de la data semnării secțiunii II partea II din documentul de identificare:

- (a) fie direct către organismul emitent menționat la alineatul (4), furnizând informațiile necesare pentru ca organismul emitent să poată actualiza configurarea bazei de date, în conformitate cu articolul 39; fie
- (b) direct către baza de date centrală creată în conformitate cu articolul 39, atunci când se asigură faptul că informațiile vor fi încorporate în baza de date creată în conformitate cu articolul 38 de către organismul emitent menționat la alineatul (4).

(6) În cazul în care un ecvideu este tratat în condițiile menționate la articolul 10 alineatul (3) din Directiva 2001/82/CE, medicul veterinar responsabil trebuie să introducă în secțiunea II partea III din documentul de identificare detaliile necesare ale medicamentului care conține substanțele indispensabile sau care aduc un beneficiu clinic tratamentului ecvideelor enumerate în Regulamentul (CE) nr. 1950/2006.

Medicul veterinar responsabil trebuie să introducă data ultimei administrări, conform prescripției, a respectivului medicament și, conform articolului 11 alineatul (4) din Directiva 2001/82/CE, să informeze deținătorul cu privire la data la care expiră perioada de așteptare stabilită conform articolului 10 alineatul (3) din directiva menționată anterior.

CAPITOLUL VIII

ÎNREGISTRAREA DATELOR ȘI SANCTIUNI

Articolul 38

Bază de date

(1) În momentul emiterii documentului de identificare sau al înregistrării documentelor de identificare emise anterior, organismul emitent trebuie să înregistreze în baza sa de date cel puțin următoarele informații privind ecvideul:

- (a) numărul unic de identificare pe viață;
- (b) specia;
- (c) sexul;
- (d) culoarea;
- (e) data (zz/ll/aaaa) nașterii declarată de deținătorul menționat la litera (i);
- (f) dacă este cazul, cel puțin ultimele 15 caractere ale codului transmis de transponder sau codul transmis de un dispozitiv de identificare cu ajutorul frecvenței radio, care nu este în conformitate cu standardul ISO 11784, alături de informațiile privind sistemul de citire impus, sau metoda alternativă de verificare a identității aplicată în conformitate cu articolul 21;
- (g) țara de naștere declarată de deținătorul menționat la litera (i);
- (h) data emiterii și orice modificare a documentului de identificare;
- (i) numele și adresa deținătorului care a depus cererea menționată la articolul 11 alineatul (1), articolul 15 alineatul (1), articolul 29 alineatul (2) sau articolul 32 alineatul (2) sau, după caz, care a depus documentul de identificare menționat la articolul 27 alineatul (3);
- (j) statutul de ecvideu înregistrat sau ecvideu destinat reproducției și producției;
- (k) numele animalului (numele inițial și, după caz, numele comercial) declarat de deținătorul menționat la litera (i);

- (l) statutul cunoscut al animalului ca nefiind destinat sacrificării pentru consumul uman;
 - (m) numărul de serie, în cazul în care un astfel de număr de serie se aplică documentului de identificare menționat la articolul 9 alineatele (1) și (3), precum și orice informație privind documente de identificare noi, duplicate sau înlocuitoare emise în conformitate cu articolul 12 alineatul (3), articolul 29, articolul 30 sau articolul 32;
 - (n) țara în care se află exploatarea ecvideului declarată de deținătorul menționat la litera (i);
 - (o) data notificată a decesului sau a pierderii animalului declarată de deținătorul menționat la litera (i) sau data sacrificării.
- (2) Organismul emitent păstrează informațiile menționate la alineatul (1) din prezentul articol în baza sa de date pentru o perioadă de cel puțin 35 de ani sau pentru o perioadă de cel puțin doi ani de la data comunicării decesului ecvideului în conformitate cu articolul 34.
- (3) În termen de maximum 15 zile de la data înregistrării informațiilor menționate la alineatul (1) din prezentul articol, organismul emitent menționat în respectivul alineat transmite informațiile menționate la literele (a)-(j) și (l)-(o) ale respectivului alineat bazei de date centrală create în conformitate cu articolul 39 în statul membru:
- (a) în care organismul emitent este acreditat, recunoscut sau desemnat sau își are sediul, în conformitate cu articolul 5 alineatul (1);
 - (b) în care s-a născut ecvideul.

Articolul 39

Crearea unei baze de date centrale

- (1) Statele membre creează o bază de date centrală în scopurile prezentului regulament.
- (2) Prin derogare de la alineatul (1), o bază de date centrală nu este necesară în statele membre care dispun de o bază de date unică pentru ecvideele înregistrate și de o bază de date unică pentru ecvideele destinate reproducției și producției, cu condiția ca:
 - (a) ambele baze de date să poată comunica eficient între ele și să poată coopera cu bazele de date centrale, în conformitate cu articolul 40, pentru a actualiza detaliile de identificare pentru ecvidee, în cazul modificării statutului lor în ecvidee înregistrate sau ecvidee destinate reproducției și producției;
 - (b) autoritatea competentă să aibă acces direct la oricare dintre aceste baze de date.
- (3) Statele membre pun la dispoziția celorlalte state membre și a publicului pe un site prevăzut la articolul 6 alineatul (1) denumirea, adresa și detaliile de contact ale bazelor lor de date centrale.

Articolul 40

Administrarea bazelor de date centrale și cooperarea

- (1) Fiecare stat membru se asigură că organismele emitente menționate la articolul 5 alineatul (1) includ informațiile menționate la articolul 28 litera (e) și la articolul 38 alineatul (1) privind ecvideele identificate pe teritoriul acestuia în baza de date centrală sau că bazele de date ale organismelor emitente de pe teritoriul acestuia sunt puse în rețea cu respectiva bază de date centrală.
- (2) Statele membre cooperează în ceea ce privește administrarea bazelor de date centrale ale acestora, în conformitate cu Directiva 89/608/CEE, și se asigură că:
 - (a) în conformitate cu articolul 28 din prezentul regulament, baza de date centrală comunică, făcând referire la numărul unic de identificare pe viață, orice modificare a detaliilor de identificare menționate la articolul 38 alineatul (1) bazei de date centrale a statului membru în care a fost emis documentul de identificare;
 - (b) autorităților competente ale altor state membre li se acordă acces gratuit la un set minim de informații conținute în baza de date centrală pentru a verifica dacă un cod de transponder, un număr unic de identificare pe viață sau un număr de pașaport au fost înregistrate în aceasta.

Articolul 41

Sancțiuni

Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile aplicabile pentru încălcarea dispozițiilor prezentului regulament și iau toate măsurile necesare pentru a garanta punerea în aplicare a acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie eficiente, proporționale și să aibă efect de descurajare. Statele membre notifică aceste dispoziții Comisiei până la 1 ianuarie 2016 și informează fără întârziere Comisia cu privire la modificările ulterioare ale acestora.

CAPITOLUL IX

DISPOZIȚII TRANZITORII ȘI FINALE

Articolul 42

Abrogare

Regulamentul (CE) nr. 504/2008 se abrogă începând cu 1 ianuarie 2016.

Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament.

Articolul 43

Dispoziții tranzitorii

(1) Prin derogare de la articolul 4 alineatul (2), următoarele ecvidee se consideră ca fiind identificate conform prezentului regulament:

- (a) ecvideele născute până cel târziu la 30 iunie 2009 și identificate până la această dată, în conformitate cu Deciziile 93/623/CEE sau 2000/68/CE, cu condiția ca documentele de identificare emise pentru aceste ecvidee:
 - (i) să fi fost înregistrate în conformitate cu articolul 21 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 504/2008 până cel târziu la 31 decembrie 2009; și
 - (ii) să conțină o secțiune care să corespundă secțiunii IX din documentul de identificare tip prevăzut în anexa la Decizia 93/623/CE, iar partea III-A din documentul de identificare să fie completată în cazul în care sunt introduse informații în partea III-B a acestuia;
- (b) ecvideele născute până cel târziu la 30 iunie 2009, dar neidentificate până la această dată, în conformitate cu Deciziile 93/623/CEE sau 2000/68/CE, cu condiția ca acestea să fi fost identificate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 504/2008 până cel târziu la 31 decembrie 2009;
- (c) ecvideele identificate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 504/2008 până la 31 decembrie 2015.

(2) Ecvideele născute în Uniune sau importate în Uniune dintr-o țară terță după 30 iunie 2009 și care nu au fost identificate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 504/2008 până la 31 decembrie 2015 trebuie să fie identificate în conformitate cu articolul 29 sau 32 din prezentul regulament, în funcție de informațiile disponibile referitoare la identitatea lor, și se clasifică în partea II din secțiunea II a documentului de identificare duplicat ca nefiind destinate sacrificării pentru consumul uman.

(3) Prin derogare de la articolul 13 alineatul (2), nu este necesar ca statele membre care au acordat derogări în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 504/2008 înainte de 1 ianuarie 2016 și care au notificat Comisia în consecință înainte de această dată să transmită Comisiei o nouă notificare.

(4) Statele membre care nu au creat o bază de date centralizată conform articolului 39 trebuie să instituie o bază de date centrală, în conformitate cu articolul 39 și să se asigure că este operațională în conformitate cu articolul 40 până cel târziu la 30 iunie 2016.

Articolul 44

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică începând cu 1 ianuarie 2016. Totuși, articolul 39 se aplică începând cu 1 iulie 2016 în statele membre care nu au creat o bază de date centrală operațională până la 1 ianuarie în 2016.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 februarie 2015.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

ANEXA I

PARTEA 1

Documentul de identificare prevăzut la articolul 7 are următorul conținut:

DOCUMENT D'IDENTIFICATION DES ÉQUIDÉS

Ces instructions sont rédigées en vue d'assister l'utilisateur et n'entravent pas l'application des règles établies par le règlement d'exécution (UE) 2015/262 de la Commission (*).

- I. Le document d'identification doit comporter toutes les instructions nécessaires à son utilisation ainsi que les coordonnées de l'organisme émetteur en français, en anglais et dans une des langues officielles de l'État membre ou du pays dans lequel l'organisme émetteur a son siège.
- II. Le document d'identification doit contenir les renseignements suivants:

1. Section I – Identification

L'équidé doit être identifié par l'organisme émetteur. Le numéro unique d'identification valable à vie doit permettre d'identifier clairement l'équidé ainsi que l'organisme émetteur du document d'identification et doit être compatible avec le système UELN (numéro universel d'identification des équidés). Dans le signalement figurant à la section I, partie A, notamment au point 3, l'utilisation d'abréviations doit être évitée autant que possible. À la section I, partie A, point 5, un champ doit être prévu pour insérer au moins quinze chiffres du code transmis par le transpondeur.

À la section I, partie B, le signalement graphique doit être effectué à l'aide d'un stylo à bille à encre rouge pour les marques et d'un stylo à bille à encre noire pour les épis, ou à l'aide de ces mêmes couleurs s'il est effectué par voie électronique, selon les lignes directrices fournies par la Fédération équestre internationale (FEI) ou par Weatherbys.

La section I, partie C, doit servir à enregistrer toute modification des données d'identification.

2. Section II – Administration de médicaments vétérinaires

Les parties I et II ou la partie III de cette section doivent être dûment complétées suivant les instructions établies dans cette section.

3. Section III – Validité des documents pour les mouvements d'équidés

Les suspensions ou rétablissements de la validité du document conformément à l'article 4, paragraphe 4, point a), deuxième alinéa, de la directive 2009/156/CE doivent être consignés.

4. Section IV – Propriétaire

Le nom du propriétaire ou celui de son agent ou représentant doit être mentionné si l'organisme émetteur le requiert.

5. Section V – Certificat d'origine

Si l'équidé est inscrit ou enregistré et susceptible d'être inscrit dans un livre généalogique tenu par une organisation d'élevage agréée ou reconnue, le document d'identification doit indiquer le pedigree de l'équidé ainsi que la classe du livre généalogique dans laquelle celui-ci est inscrit conformément aux règles de l'organisation d'élevage agréée ou reconnue délivrant le document d'identification.

6. Section VI – Enregistrement des contrôles d'identité

À chaque fois que les lois et règlements l'exigent, l'identité de l'équidé doit faire l'objet de contrôles enregistrés par l'autorité compétente, au nom de l'organisme émetteur, ou par l'organisation gérant des chevaux en vue de la compétition ou des courses.

7. Section VII – Enregistrement des vaccinations contre la grippe équine

Toutes les vaccinations contre la grippe équine, y compris par administration de vaccins combinés, doivent être enregistrées à la section VII. Ces informations peuvent être fournies moyennant l'apposition d'un autocollant.

(*) Règlement d'exécution (UE) 2015/262 de la Commission du 17 février 2015 établissant des règles conformément aux directives 90/427/CEE et 2009/156/CE du Conseil en ce qui concerne les méthodes d'identification des équidés (règlement sur le passeport équin) (JO L 59 du 3.3.2015, p. 1).

8. Section VIII – Enregistrement des vaccinations autres que les vaccinations contre la grippe équine

Toutes les vaccinations autres que les vaccinations contre la grippe équine doivent être enregistrées à la section VIII. Ces informations peuvent être fournies moyennant l'apposition d'un autocollant.

9. Section IX – Examens de laboratoire

Les résultats de tous les examens pratiqués pour déceler une maladie transmissible doivent être consignés.

III. Le document d'identification peut contenir les renseignements suivants:

10. Section X – Conditions sanitaires de base (obligatoire pour les équidés enregistrés)

Ces conditions ne s'appliquent qu'aux mouvements d'équidés enregistrés qui ont lieu sur le territoire d'un même État membre.

11. Section XI – Châtaignes

Cette section est nécessaire au respect du modèle de document d'identification de la Fédération équestre internationale (FEI).

IV. Sauf s'il est détruit sous surveillance officielle à l'abattoir, le document d'identification doit être restitué à l'organisme émetteur en cas de mort, d'élimination, de perte ou de vol de l'animal, ou si celui-ci est abattu à des fins de lutte contre les maladies.

IDENTIFICATION DOCUMENT FOR EQUIDAE

These instructions are drawn up to assist the user and do not impede on the rules laid down in Commission Implementing Regulation (EU) 2015/262 (*).

- I. The identification document must contain all the instructions needed for its use and the details of the issuing body in French, English and one of the official language(s) of the Member State or country where the issuing body has its headquarters.
- II. The identification document must contain the following information:

1. Section I – Identification

The equine animal shall be identified by the issuing body. The unique life number shall clearly identify the equine animal and the issuing body which issued the identification document and shall be compatible with the universal equine life number (UELN).

In the narrative in Part A of Section I, in particular in point 3 thereof, abbreviations must be avoided, where possible. In point 5 of Part A of Section I, the space must be provided for at least 15 digits of the transponder code.

In Part B of Section I the outline diagram shall be completed using red ball point ink for marks and black ball point ink for whorls, or by use of these colours respectively if completed electronically, taking into account the guidelines provided for by the World Equestrian Federation (FEI) or the Weatherbys.

Part C of Section I must be used to record modifications to identification details.

2. Section II – Administration of veterinary medicinal products

Parts I and II or Part III of this Section must be duly completed in accordance with the instructions set out in this Section.

3. Section III – Validity of document for movement of equidae

Invalidation or revalidation of the identification document in accordance with the second subparagraph of Article 4(4)(a) of Directive 2009/156/EC must be indicated.

4. Section IV – Owner

The name of the owner or its agent or representative must be stated where required by the issuing body.

5. Section V – Certificate of origin

In the case of equidae entered or registered and eligible for entry in a studbook maintained by an approved or recognised breeding organisation, the identification document shall contain the pedigree and the studbook class in which the equine animal is entered in accordance with the rules of the approved or recognised breeding organisation issuing the identification document.

6. Section VI – Recording of identity checks

Whenever laws and regulations require to conduct checks on the identity of the equine animal, those checks should be recorded by the competent authority, on behalf of the issuing body or by the organisation which manages registered horses for competitions or races.

7. Section VII – Record of vaccination against equine influenza

All equine influenza vaccinations, including by use of combined vaccines, must be recorded in Section VII. The information may take the form of a sticker.

(*) Commission Implementing Regulation (EU) 2015/262 of 17 February 2015 laying down rules pursuant to Council Directives 90/427/EEC and 2009/156/EC as regards the methods for the identification of equidae (Equine Passport Regulation) (OJ L 59, 3.3.2015, p. 1).

8. Section VIII – Record of vaccination against other diseases

All vaccinations other than those against equine influenza must be recorded in Section VIII. The information may take the form of a sticker.

9. Section IX – Laboratory health tests

The results of all tests carried out to detect transmissible diseases must be recorded.

III. The identification document may contain the following information:

10. Section X – Basic health conditions (mandatory for registered equidae)

These conditions shall apply only for movement of registered equidae on the territory of a Member State.

11. Section XI – Chestnuts

This section shall be required for compliance with the model of the identification document of the World Equestrian Federation (FEI).

IV. Except where it is destroyed under official supervision at the slaughterhouse, the identification document must be returned to the issuing body after the animal has died, had to be destroyed, was lost or stolen or was slaughtered for disease control purposes.

DOCUMENTUL DE IDENTIFICARE A ECVIDEELOR

Prezentele instrucțiuni au fost redactate pentru a ajuta utilizatorul și nu aduc atingere normelor menționate în Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/262 al Comisiei (*).

- I. Documentul de identificare trebuie să cuprindă toate instrucțiunile necesare utilizării sale, precum și detaliile privind organismul emitent, în franceză, engleză și în una dintre limbile oficiale ale statului membru sau ale țării în care organismul emitent își are sediul central.
- II. Documentul de identificare trebuie să cuprindă următoarele informații:

1. Secțiunea I – Identificare

Ecvideul este identificat de organismul emitent. Numărul de identificare unic pe viață trebuie să identifice în mod clar ecvideul și organismul emitent care a emis documentul de identificare și trebuie să fie compatibil cu numărul universal de identificare a ecvideelor (UELN).

În partea narativă din secțiunea I partea A, în special la punctul 3, acolo unde este posibil, trebuie evitate abrevierile. La punctul 5 din secțiunea I partea A trebuie să fie prevăzut un spațiu pentru cel puțin 15 caractere ale codului transponderului.

În secțiunea I partea B, diagrama trebuie să fie completată cu cerneală roșie pentru marcaje și cu cerneală neagră pentru vârtejuri, sau utilizând aceste culori, dacă diagrama este completată electronic, ținând cont de orientările furnizate de Federația Ecvestră Internațională (FEI) sau de Weatherbys.

Secțiunea I partea C trebuie utilizată pentru înregistrarea modificărilor detaliilor de identificare.

2. Secțiunea II – Administrarea medicamentelor de uz veterinar

Părțile I și II sau partea III din această secțiune trebuie să fie completate în mod corespunzător conform instrucțiunilor menționate în această secțiune.

3. Secțiunea III – Validitatea documentului în scopul circulației ecvideelor

Trebuie indicată suspendarea sau restabilirea validității documentului de identificare în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) litera (a) al doilea paragraf din Directiva 2009/156/CE.

4. Secțiunea IV – Proprietar

Numele proprietarului sau al agentului sau reprezentantului său trebuie să fie menționat, dacă organismul emitent solicită acest lucru.

5. Secțiunea V – Certificatul de origine

În cazul ecvideelor înscrise sau înregistrate și eligibile pentru a fi înscrise într-un registru genealogic ținut de o organizație de ameliorare acreditată sau recunoscută, documentul de identificare trebuie să conțină informații genealogice și clasa din registrul genealogic în care este înscris ecvideul în conformitate cu normele organizației de ameliorare acreditate sau recunoscute care emite documentul de identificare.

6. Secțiunea VI – Înregistrarea controalelor privind identitatea

Atunci când legislația și reglementările impun efectuarea unor controale privind identitatea ecvideului, aceste controale trebuie să fie înregistrate de autoritatea competentă, în numele organismului emitent, sau de organizația care gestionează caii înregistrați în vederea competițiilor sau a curselor.

7. Secțiunea VII – Înregistrarea vaccinărilor împotriva influenței ecvine

Toate vaccinările împotriva influenței ecvine, inclusiv cele care utilizează vaccinuri combinate, trebuie să fie înregistrate în secțiunea VII. Informațiile pot lua forma unui autocolant.

(*) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/262 al Comisiei din 17 februarie 2015 de stabilire, în temeiul Directivelor 90/427/CEE și 2009/156/CE ale Consiliului, a unor norme privind metodele de identificare a ecvideelor (Regulamentul privind pașapoartele ecvideelor) (JO L 59, 3.3.2015, p. 1).

8. Secțiunea VIII – Înregistrarea vaccinărilor împotriva altor boli

Toate vaccinările, altele decât cele împotriva influenței ecvine, trebuie să fie înregistrate în secțiunea VIII. Informațiile pot lua forma unui autocolant.

9. Secțiunea IX – Teste sanitare efectuate de laboratoare

Rezultatele tuturor testelor efectuate pentru identificarea bolilor transmisibile trebuie să fie consemnate.

III. Documentul de identificare poate să cuprindă următoarele informații:

10. Secțiunea X – Condiții de sănătate de bază (obligatorii pentru ecvideele înregistrate)

Aceste condiții se aplică numai pentru circulația ecvideelor înregistrate pe teritoriul unui stat membru.

11. Secțiunea XI – Castane

Această secțiune este necesară în vederea respectării documentului de identificare tip al Federației Ecvestre Internaționale (FEI).

IV. Cu excepția cazului în care este distrus sub supervizare oficială la abator, documentul de identificare trebuie să fie returnat organismului emitent după decesul, distrugerea, pierderea, furtul sau sacrificarea animalului în scopul combaterii bolilor.

SECȚIUNEA I

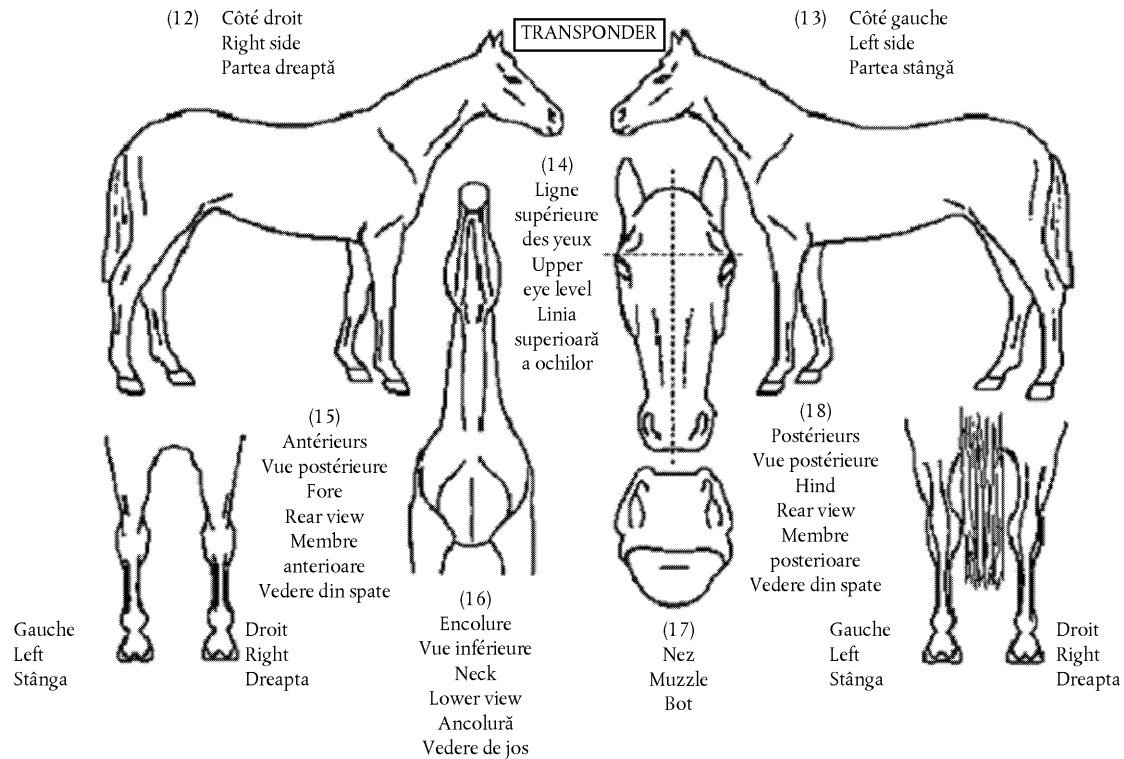
Partie A – Données d'identification**Part A – Identification details****Partea A – Detaliile de identificare**

<p>(1)(a) Espèce/Species/Specie:</p> <p>(1)(b) Sexe/Sex/Sex:</p>	<p>(4) Numéro unique d'identification valable à vie (15 chiffres)/Unique Life Number (15 digits)/Număr unic de identificare pe viață (15 caractere):</p> <p>□□□-□□□-□□□□□□□□□□</p>
<p>(2)(a) Date de naissance/Date of birth/Data nașterii:</p>	<p>(5) Code du transpondeur (si disponible)/Transponder code (where available)/Codul transponderului (dacă este disponibil):</p> <p>□□□ □□□ □□□ □□□ □□□</p>
<p>(2)(b) Pays de naissance/Country of birth/Țara nașterii:</p>	<p>Système de lecture (si différent de ISO 11784)/Reading system (if not ISO 11784)/Sistemul de citire (dacă este diferit de ISO 11784):</p> <p>Code-barres (optionnel)/Bar-Code (optional)/Codul de bare (facultativ):</p>
<p>(3) Signalement/Description/Descriere</p>	<p>(6) Méthode alternative de vérification d'identité (si applicable)/Alternative method of identity verification (if applicable)/Metodă alternativă de verificare a identității (dacă este cazul):</p>
<p>(3)(a) Robe/Colour/Culoare:</p>	<p>(7) Informations sur toute autre méthode appropriée donnant des garanties pour vérifier l'identité de l'animal (groupe sanguin/code ADN) (optionnel)/Information on any other appropriate method providing guarantees to verify the identity of the animal (blood group/DNA code) (optional)/Informații privind orice altă metodă adecvată care oferă garanțiile de verificare a identității animalului (grupa de sânge/codul ADN) (facultativ):</p>
<p>(3)(b) Tête/Head/Cap:</p>	<p>(8) Nom et adresse du destinataire du document/Name and address of person to whom document is issued/ Numele și adresa persoanei pentru care a fost emis documentul:</p>
<p>(3)(c) Ant. G/Foreleg L/Membreu anterior S:</p>	<p>(11) Signature de la personne qualifiée (nom en lettres capitales)/Signature of qualified person (name in capital letters)/Semnătura persoanei calificate (numele, cu majuscule):</p>
<p>(3)(d) Ant. D/Foreleg R/Membreu anterior D:</p>	<p>Cachet de l'organisme émetteur ou de l'autorité compétente/Stamp of issuing body or competent authority/Ștampila organismului emitent sau a autorității competente:</p>
<p>(3)(e) Post G/Hindleg L/Membreu posterior S:</p>	
<p>(3)(f) Post D/Hindleg R/Membreu posterior D:</p>	
<p>(3)(g) Corps/Body/Corp:</p>	
<p>(3)(h) Marques/Markings/Marcaje:</p>	
<p>(9) Date/Date/Data:</p>	
<p>(10) Lieu/Place/Locul:</p>	

Partie B – Signalement graphique

Part B – Outline Diagram

Partea B – Diagrama



Signature et cachet du vétérinaire ou de la personne qualifiée ou de l'autorité compétente (nom en lettres capitales)/
Signature and stamp of the veterinarian or qualified person or competent authority (name in capital letters)/
Semnătura și ștampila medicului veterinar sau ale persoanei calificate sau ale autorității competente (numele, cu majuscule):

Notă în atenția organismului emitent [a nu se imprima în documentul de identificare]: sunt permise uşoare variațiuni față de această diagramă tip, cu condiția ca acestea să fi fost utilizate înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament.

SECȚIUNEA II

Administration de médicaments vétérinaires
Administration of veterinary medicinal products
Adminstrarea medicamentelor de uz veterinar

Numéro unique d'identification valable à vie:

Unique life number:

Numărul unic de identificare pe viață:

□□□ - □□□ - □□□□□□□□□□

Partie/Part/Partea I

Date et lieu de délivrance de la présente section ⁽¹⁾/Date and place of issue of this Section ⁽¹⁾/Data și locul emiterii prezentei secțiuni ⁽¹⁾:

Organisme émetteur de la présente section du document d'identification ⁽¹⁾/Issuing body for this Section of the identification document ⁽¹⁾/Organismul emitent al prezentei secțiuni a documentului de identificare ⁽¹⁾:

Partie II/Part II/Partea II

Remarque/Note/Notă: **L'équidé n'est pas destiné à l'abattage pour la consommation humaine/The equine animal is not intended for slaughter for human consumption/Ecvideul nu este destinat sacrificării în vederea consumului uman**

Par conséquent, l'équidé peut recevoir des médicaments vétérinaires autorisés conformément à l'article 6, paragraphe 3, de la directive 2001/82/CE ou administrés conformément à l'article 10, paragraphe 2, de ladite directive./The equine animal may therefore undergo the administration of veterinary medicinal products authorised in accordance with Article 6(3) of Directive 2001/82/EC or administered in accordance with Article 10(2) of that Directive./Prin urmare, ecvideul poate primi medicamente de uz veterinar autorizate în conformitate cu articolul 6 alineatul (3) din Directiva 2001/82/CE sau administrate conform articolului 10 alineatul (2) din respectiva directivă.

Je soussigné, propriétaire ⁽²⁾/représentant du propriétaire ⁽²⁾/détenteur ⁽²⁾/organisme émetteur ⁽²⁾/autorité compétente ⁽²⁾, déclare que l'animal décrit dans le présent document d'identification n'est pas destiné à l'abattage pour la consommation humaine./I, the undersigned owner ⁽²⁾/representative of the owner ⁽²⁾/keeper ⁽²⁾/issuing body ⁽²⁾/competent authority ⁽²⁾ declare that the equine animal described in this identification document is not intended for slaughter for human consumption./Subsemnatul, proprietar ⁽²⁾/reprezentant al proprietarului ⁽²⁾/deținător ⁽²⁾/organism emitent ⁽²⁾/autoritate competentă ⁽²⁾, declar că ecvideul descris în prezentul document de identificare nu este destinat sacrificării pentru consumul uman.

Date et lieu/Date and place/Data și locul: Nom (en lettres capitales) et signature du propriétaire de l'animal, de son représentant ou du détenteur de l'animal ⁽²⁾/Name (in capital letters) and signature of the owner, representative of the owner or keeper of the animal ⁽²⁾/Numele (cu majuscule) și semnătura proprietarului, a reprezentantului proprietarului sau a deținătorului animalului ⁽²⁾: Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire responsable procédant conformément à l'article 10, paragraphe 2, de la directive 2001/82/CE ⁽²⁾/Name (in capital letters) and signature of the veterinarian responsible acting in accordance with Article 10(2) of Directive 2001/82/EC ⁽²⁾/Numele (cu majuscule) și semnătura medicului veterinar responsabil care acționează în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din Directiva 2001/82/CE ⁽²⁾:

Organisme émetteur ⁽²⁾ ou autorité compétente ⁽²⁾/Issuing body ⁽²⁾ or competent authority ⁽²⁾/Organism emitent ⁽²⁾ sau autoritate competentă ⁽²⁾: Nom (en lettres capitales) et signature de la personne responsable ⁽²⁾/Name (in capital letters) and signature of the person responsible ⁽²⁾/Numele (cu majuscule) și semnătura persoanei responsabile ⁽²⁾:

Remarque/Note/Notă: **L'équidé est destiné à l'abattage pour la consommation humaine./The equine animal is intended for slaughter for human consumption./Ecvideul este destinat sacrificării în vederea consumului uman.**

Sans préjudice du règlement (CE) n° 470/2009 ni de la directive 96/22/CE, l'équidé peut faire l'objet d'un traitement médicamenteux conformément à l'article 10, paragraphe 3, de la directive 2001/82/CE à condition que l'équidé ainsi traité ne soit abattu en vue de la consommation humaine qu'au terme d'un temps d'attente général de six mois suivant la date de la dernière administration de substances listées conformément à l'article 10, paragraphe 3, de ladite directive./Without prejudice to Regulation (EC) No 470/2009 and Directive 96/22/EC, the equine animal may be subject to medical treatment in accordance with Article 10(3) of Directive 2001/82/EC under the condition that the equine animal so treated may only be slaughtered for human consumption after the end of the general withdrawal period of six months following the date of last administration of the substances listed in accordance with Article 10(3) of that Directive./Fără a aduce atingere Regulamentului (CE) nr. 470/2009 și Directivei 96/22/CE, ecvideul poate face obiectul unui tratament medical în conformitate cu articolul 10 alineatul (3) din Directiva 2001/82/CE sub rezerva că respectivul ecvideu căruia îi este administrat tratamentul medical poate fi sacrificat pentru consumul uman numai la sfârșitul perioadei de așteptare de șase luni de la data ultimei administrări a substanțelor prezentate conform articolului 10 alineatul (3) din directiva respectivă.

ENREGISTREMENT DE LA MÉDICATION/MEDICATION RECORD/ÎNREGISTRAREA MEDICAȚIEI

Date de la dernière administration, telle que prescrite, conformément à l'article 10, paragraphe 3, de la directive 2001/82/CE ⁽²⁾ /Date of last administration, as prescribed, in accordance with Article 10(3) of Directive 2001/82/EC ⁽²⁾ /Data ultimei administrări, conform prescripției, în conformitate cu articolul 10 alineatul (3) din Directiva 2001/82/CE ⁽²⁾	Lieu/Place/Locul — Code pays/Country code/Codul țării — Code postal/Postal code/Codul poștal — Lieu/Place/Locul	Substance(s) fondamentale(s) incorporée(s) dans le médicament vétérinaire administré conformément à l'article 10, paragraphe 3, de la directive 2001/82/CE, comme mentionné dans la première colonne ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ /Essential substance(s) incorporated in the veterinary medicinal product administered in accordance with Article 10(3) of Directive 2001/82/EC as mentioned in first column ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ /Substanța (substanțele) esențială (esențiale) cuprinsă (cuprinse) în medicamentul de uz veterinar administrat conform articolului 10 alineatul (3) din Directiva 2001/82/CE, astfel cum este menționat în prima coloană ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Vétérinaire responsable appliquant et/ou prescrivant le traitement médicamenteux/Veterinarian responsible applying and/or prescribing administration of veterinary medicinal product/Medicul veterinar responsabil care administrează și/sau prescrie administrarea medicamentelor de uz veterinar	
			Nom/Name/Nume ⁽⁵⁾ :	Signature/Signature/Semnătură
ou/or/sau		ou/or/sau	Adresse/Address/Adresa ⁽⁵⁾ :	
			Code postal/Postal code/Codul poștal ⁽⁵⁾ :	
			Lieu/Place/Locul ⁽⁵⁾ :	
Date de la suspension conformément à l'article 31, paragraphe 2, du règlement d'exécution (UE) 2015/262 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ /Date of suspension in accordance with Article 31(2) of Implementing Regulation (EU) 2015/262 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ /Data suspendării în conformitate cu articolul 31 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/262 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾		Suspension conformément à l'article 31, paragraphe 2, du règlement d'exécution (UE) 2015/262 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ /Suspension in accordance with Article 31(2) of Implementing Regulation (EU) 2015/262 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ /Suspendarea în conformitate cu articolul 31 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/262 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾	Téléphone/Telephone/Telefon ⁽⁶⁾ :	
			

ou/or/sau		ou/or/sau		
<p>Date d'invalidation conformément à l'article 37, paragraphe 3(b), du règlement d'exécution (UE) 2015/262 ⁽²⁾ ⁽³⁾/Date of invalidation in accordance with Article 37(3)(b) of Implementing Regulation (EU) 2015/262 ⁽²⁾ ⁽³⁾/Data anulării în conformitate cu articolul 37 alineatul (3) litera (b) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/262 ⁽²⁾ ⁽³⁾</p> <p>[zz/ll/aaaa]</p>		<p>Invalidation conformément à l'article 37, paragraphe 3, point b), du règlement d'exécution (UE) 2015/262 ⁽²⁾ ⁽³⁾/Invalidation in accordance with Article 37(3)(b) of Implementing Regulation (EU) 2015/262 ⁽²⁾ ⁽³⁾/Anulare în conformitate cu articolul 37 alineatul (3) litera (b) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/262 ⁽²⁾ ⁽³⁾</p>		

⁽¹⁾ Information à ne fournir que si la présente section est délivrée à une autre date que la section I./Information only required if this Section is issued at a different date than Section I./Informații solicitate numai dacă prezenta secțiune este emisă la o dată diferită față de secțiunea I.

⁽²⁾ Biffer les mentions inutiles./Delete what is not applicable./A se șterge mențiunea care nu se aplică.

⁽³⁾ Il est indispensable de spécifier les substances en se fondant sur la liste de substances établie conformément à l'article 10, paragraphe 3, de la directive 2001/82/CE./Specification of substances against list of substances established in accordance with Article 10(3) of Directive 2001/82/EC is compulsory./Este obligatorie specificarea substanțelor în raport cu lista substanțelor stabilită conform articolului 10 alineatul (3) din Directiva 2001/82/CE.

⁽⁴⁾ Les informations relatives à d'autres médicaments vétérinaires administrés conformément à la directive 2001/82/CE sont facultatives./Information on other veterinary medicinal products administered in accordance with Directive 2001/82/EC is optional./Informațiile privind alte medicamente de uz veterinar administrate în conformitate cu Directiva 2001/82/CE sunt opționale.

⁽⁵⁾ Nom, adresse, code postal et lieu (en lettres capitales)./Name, address, postal code and place (in capital letters)./Numele, adresa, codul poștal și locul (cu majuscule).

⁽⁶⁾ Numéro de téléphone selon le modèle [+ code pays (code régional) numéro]./Telephone in format [+ country code (regional code) number]./Telefon sub forma [+ codul țării (codul regional) număr].

⁽⁷⁾ En cas de suspension pour une période de six mois du statut de l'équidé comme animal destiné à l'abattage pour la consommation humaine conformément à l'article 31, paragraphe 2, du règlement d'exécution (UE) 2015/262, indiquer la date de commencement de la période de suspension dans la première colonne et la mention «Article 31, paragraphe 2» dans la troisième colonne./In the case of a suspension for six months of the status of the equine animal as intended for slaughter for human consumption in accordance with Article 31(2) of Implementing Regulation (EU) 2015/262, enter date of beginning of the suspension in first column and the words: „Article 31(2)” in the third column./În caz de suspendare pentru o perioadă de șase luni a statutului de ecvidu destinat sacrificării pentru consumul uman conform articolului 31 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/262, trebuie introdusă data începutului suspendării în prima coloană și textul: „articolul 31 alineatul (2)” în a treia coloană.

⁽⁸⁾ L'impression de cette référence n'est obligatoire que pour les duplicata de document d'identification délivrés conformément à l'article 31 du règlement d'exécution (UE) 2015/262./The print of this reference is only mandatory for duplicate identification documents issued in accordance with Article 31 of Implementing Regulation (EU) 2015/262./Varianta imprimată pentru această trimitere este obligatorie numai pentru documentele de identificare duplicate emise în conformitate cu articolul 31 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/262.

⁽⁹⁾ En cas d'invalidation de la partie III de la section II conformément à l'article 37, paragraphe 3, point b), du règlement d'exécution (UE) 2015/262, indiquer la mention «Article 37, paragraphe 3, point b)» dans la troisième colonne./In the case of invalidation of Part III of Section II in accordance with Article 37(3)(b) of Implementing Regulation (EU) 2015/262 enter the words «Article 37(3)(b)»/În cazul anulării secțiunii II partea III în conformitate cu articolul 37 alineatul (3) litera (b) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/262, trebuie introdus textul: „articolul 37 alineatul (3) litera (b)”.

SECȚIUNEA III

SUSPENSION/RÉTABLISSEMENT DE LA VALIDITÉ DU DOCUMENT D'IDENTIFICATION POUR LES MOUVEMENTS D'ÉQUIDÉS

conformément à l'article 4, paragraphe 4, point a), de la directive 2009/156/CE

SUSPENSION/RE-ESTABLISHMENT OF VALIDITY OF THE IDENTIFICATION DOCUMENT FOR MOVEMENT OF EQUIDAE

in accordance with Article 4(4)(a) of Directive 2009/156/EC

SUSPENDAREA/RESTABILIREA VALIDITĂȚII DOCUMENTULUI DE IDENTIFICARE ÎN SCOPUL CIRCULAȚIEI ECVIDEELOR

în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) litera (a) din Directiva 2009/156/CE

Date Date/Data	Lieu Place/Locul	Validité du document Validity of the document/Validitatea documentului		Maladie/Disease/Boli [insérer chiffre comme indiqué ci-dessous/insert figure as mentioned below/a se introduce cifra astfel cum se menționează mai jos]	Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire officiel/Name (in capital letters) and signature of official veterinarian/Numele (cu majuscule) și semnătura medicului veterinar oficial
		Validité suspendue/ Validity suspended /Validitate suspendată	Validité rétablie/ Validity re-established /Validitate restabilită		

MALADIES À DÉCLARATION OBLIGATOIRE/COMPULSORILY NOTIFIABLE DISEASES/BOLI CU DECLARARE OBLIGATORIE

1. Peste équine – African horse sickness – Pesta cabalină africană	5. Encéphalomyélites équines (sous toutes leurs formes, y compris l'EEV) – Equine encephalomyelitis (all types including VEE) – Encefalomielita ecvină (sub toate formele, inclusiv VEE)
2. Stomatite vésiculeuse – Vesicular stomatitis – Stomatita veziculoasă	6. Anémie infectieuse des équidés – Equine infectious anaemia – Anemia infecțioasă ecvină
3. Dourine – Dourine – Durina	7. Rage – Rabies – Rabia
4. Morve – Glanders – Morva	8. Fièvre charbonneuse – Anthrax – Antraxul

Renseignements relatifs au droit de propriété**Details of ownership****Detalii privind proprietarul**

- | | | |
|--|---|---|
| <p>1. Pour les compétitions relevant de la Fédération équestre internationale (FEI), la nationalité du cheval est celle de son propriétaire.</p> <p>2. En cas de changement de propriétaire, le document d'identification doit être immédiatement déposé auprès de l'organisation, l'association ou le service officiel l'ayant délivré avec le nom et l'adresse du nouveau propriétaire afin de le lui transmettre après réenregistrement.</p> <p>3. S'il y a plus d'un propriétaire ou si le cheval appartient à une société, le nom et la nationalité de la personne responsable du cheval doivent être inscrits dans le document d'identification. Si les propriétaires sont de nationalités différentes, ils doivent préciser la nationalité du cheval.</p> <p>4. Lorsque la FEI approuve la location d'un cheval par une fédération équestre nationale, les détails de la transaction doivent être enregistrés par la fédération équestre nationale concernée.</p> | <p>1. For competition purposes under the auspices of the, Fédération équestre internationale (FEI) the nationality of the horse shall be that of its owner.</p> <p>2. On change of ownership the identification document must immediately be lodged with the issuing body, organisation, association or official service, giving the name and address of the new owner, for re-registration and forwarding to the new owner.</p> <p>3. If there is more than one owner or the horse is owned by a company, then the name of the individual responsible for the horse must be entered in the identification document together with his nationality. If the owners are of different nationalities, they have to determine the nationality of the horse.</p> <p>4. When the FEI approves the leasing of a horse by a national equestrian federation, the details of these transactions must be recorded by the national equestrian federation concerned.</p> | <p>1. În scopuri competiționale, sub auspiciile Fédération équestre internationale (FEI), naționalitatea calului trebuie să fie cea a proprietarului.</p> <p>2. La schimbarea proprietarului, documentul de identificare trebuie depus imediat la organismul emitent, organizația, asociația sau serviciul oficial, furnizând numele și adresa noului proprietar, pentru reînregistrarea și transmiterea către noul proprietar.</p> <p>3. În cazul în care există mai mulți proprietari sau în cazul în care calul este proprietatea unei societăți, numele și naționalitatea persoanei responsabile pentru cal trebuie introduse în documentul de identificare. În cazul în care proprietarii sunt de naționalități diferite, aceștia trebuie să determine naționalitatea calului.</p> <p>4. Atunci când FEI aprobă închirierea unui cal de către o federație ecvestră națională, detaliile respectivelor tranzacții trebuie să fie înregistrate de federația ecvestră națională în cauză.</p> |
|--|---|---|

Date d'enregistrement par l'organisation, l'association ou le service officiel/Date of registration by the organisation, association, or official service/Data înregistrării de către organizație, asociație sau serviciul oficial	Nom du propriétaire/Name of owner/Numele proprietarului	Adresse du propriétaire/Address of owner/Adresa proprietarului	Nationalité du propriétaire/Nationality of owner/Naționalitatea proprietarului	Signature du propriétaire/Signature of owner/Semnătura proprietarului	Cachet de l'organisation, association ou service officiel et signature/Stamp of the organisation, association or official service and signature/Ștampila organizației, asociației sau serviciului oficial și semnătura

Notă în atenția organismului emitent [a nu se imprima în documentul de identificare]: textul de la punctele 3 și 4 din prezenta secțiune, sau fragmente ale acestuia, se imprimă numai dacă sunt conforme cu normele organizațiilor menționate la articolul 2 litera (c) din Directiva 2009/156/CE.

SECȚIUNEA V

Certificat d'origine
Certificate of Origin
Certificatul de origine

(1) Nom/Name/Nume:	(2) Nom commercial/Commercial name/Nume comercial:
(3) Race/Breed/Rasă:	(4) Classe dans le livre généalogique/Studbook class/Clasa din registrul genealogic:
(5) Père génétique/Genetic sire/Tatăl genetic:	(5)(a) Grand-père/Grandsire/Bunicul:
(6) Mère génétique/Genetic dam/Mama genetică:	(6)(a) Grand-père/Grandsire/Bunicul:
(7) Lieu de naissance/Place of birth/Locul nașterii:	Remarque/ Pedigree (s'il y a lieu sur une page supplémentaire)/Pedigree (if appropriate on additional page)/Pedigriu (dacă este cazul, pe o pagină suplimentară)
(8) Naisseur(s)/Breeder(s)/Crescător(i):	
(9) Certificat d'origine validé le/Certificate of origin validated on/ Certificat de origine validat la: Par/by/de către:	(10)(a) Nom de l'organisme émetteur/Name of the issuing body/Denumirea organismului emitent: (10)(b) Adresse/Address/Adresa:
(10)(c) N° de téléphone/Telephone number/Numărul de telefon:	(10)(d) N° de télécopie ou e-mail/Fax-number or e-mail/Fax sau e-mail:
(10)(e) Cachet/Stamp/Ștampila:	(10)(f) Signature: (nom (en lettres capitales) et qualité du signataire)/Signature: (Name (in capital letters) and capacity of signatory)/Semnătura: (Numele cu majuscule și funcția semnatarului):

Notă în atenția organismului emitent [a nu se imprima în documentul de identificare]: sunt permise diferențe privind așezarea în pagină, cu condiția ca informațiile minime necesare să fie furnizate.

SECȚIUNEA X

Conditions sanitaires de base [article 4, paragraphe 4), point a), de la directive 2009/156/CE]**Ces conditions ne s'appliquent pas à l'entrée dans l'Union européenne****Basic health conditions (Article 4(4)(a) of Directive 2009/156/EC)****These conditions are not valid to enter the European Union****Condiții de sănătate de bază [articolul 4 alineatul (4) litera (a) din Directiva 2009/156/CE]****Aceste cerințe nu sunt valabile pentru intrarea în Uniunea Europeană**

Sauf si la validité du document d'identification est suspendue pour les mouvements par une mention portée à la section III ou si un certificat sanitaire distinct est délivré pour des raisons épidémiologiques particulières, telles que mentionnées ci-dessous, l'équidé identifié à la section I ne peut être déplacé sur le territoire d'un Etat membre de l'Union européenne qu'aux conditions suivantes;/Unless the identification document is invalidated for movement purposes by virtue of a valid entry in Section III or a separate health certificate is issued for particular epidemiological reasons as mentioned below, the equine animal identified in Section I shall only be moved on the territory of a Member State of the European Union under the following conditions:/Cu excepția cazului în care documentul de identificare este anulat în scopuri de circulație prin intermediul unei înregistrări în secțiunea III sau a cazului în care este emis un certificat de sănătate separat din anumite motive epidemiologice, astfel cum se menționează mai jos, ecvideul identificat în secțiunea I este deplasat pe teritoriul unui stat membru al Uniunii Europene numai în următoarele condiții:

- (a) il n'est pas destiné à l'abattage dans le cadre d'un programme national d'éradication d'une maladie transmissible/it is not intended for slaughter under a national eradication programme for a transmissible disease/nu este destinat sacrificării în cadrul unui program național de eradicare a unei boli transmisibile;
- (b) il ne provient pas d'une exploitation faisant l'objet de mesures de restriction pour des motifs de police sanitaire et n'a pas été en contact avec des équidés d'une telle exploitation/it does not come from a holding subject to restrictions for animal health reasons and has not been in contact with equidae on such a holding/nu provine de la o exploatare care face obiectul unor restricții din motive de sănătate animală și nu a fost în contact cu ecvidee dintr-o astfel de exploatare;
- (c) il ne provient pas d'une zone faisant l'objet de mesures de restriction en ce qui concerne la peste équine/it does not come from an area subject to restrictions for African horse sickness/nu provine dintr-o zonă care face obiectul unor restricții determinate de pesta cabalină africană.

Date/Date/ Data	Lieu/Place/ Locul	Pour des raisons épidémiologiques particulières, un certificat sanitaire séparé accompagne le présent document d'identification/For particular epidemiological reasons, a separate health certificate accompanies this identification document/Din anumite motive epidemiologice speciale, un certificat de sănătate separat însoțește prezentul document de identificare	Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire officiel/Name (in capital letters) and signature of official veterinarian/ Numele (cu majuscule) și semnătura medicului veterinar oficial
		Oui/Yes/Da Non/No/Nu Remarque/Note/Notă: Barrer la mention inutile/Delete as appropriate/Se șterge mențiunea inutilă	
		Oui/Yes/Da Non/No/Nu Remarque/Note/Notă: Barrer la mention inutile/Delete as appropriate/Se șterge mențiunea inutilă	
		Oui/Yes/Da Non/No/Nu Remarque/Note/Notă: Barrer la mention inutile/Delete as appropriate/Se șterge mențiunea inutilă	

SECȚIUNEA XI

Châtaignes

Pour tous les chevaux ne présentant aucune marque et ayant moins de trois épis, le contour de chaque châtaigne doit être dessiné dans le carré correspondant.

Chestnuts

The outline of each chestnut must be drawn in the appropriate square for all horses without markings and with less than three whorls.

Castane

Pentru toți caii fără marcaje și care au mai puțin de trei vârtejuri, trebuie desenat conturul fiecărei castane în pătratul corespunzător.

Antérieur droit/Foreleg Right/Membru anterior drept	Postérieur droit/Hindleg Right/Membru posterior drept
Antérieur gauche/Foreleg Left/Membru anterior stâng	Postérieur gauche/Hindleg Left/Membru posterior stâng

PARTEA 2

Cerințe suplimentare privind documentul de identificare a ecvideelor

Documentul de identificare trebuie:

- să fie în formatul unui pașaport tipărit cu o dimensiune cel puțin egală cu formatul A5 (210 × 148 mm);
- să aibă o copertă distinctă (față/spate) care să asigure o protecție suficientă, pe care poate fi aplicat logoul organismului emitent; după caz, pe partea interioară a copertei din spate poate să existe un buzunar pentru inserarea paginilor care conțin secțiunile IV-XI;
- să aibă cel puțin secțiunile I-III legate în mod indisociabil, pentru a împiedica îndepărtarea sau înlocuirea frauduloasă a paginilor;
- în cazul în care sunt aplicate numere de serie, trebuie ca cel puțin secțiunile I, II și III să fie imprimare pe pagini marcate cu numărul de serie al documentului de identificare;
- să aibă cel puțin fiecare pagină a secțiunilor I-III numerotată în formatul „numărul paginii/numărul total de pagini”;
- să aibă secțiunea I partea A sigilată cu folie adezivă transparentă laminată, aplicată după introducerea informațiilor necesare, cu excepția cazului în care secțiunea I a documentului de identificare este imprimată de organismul emitent într-un mod care previne modificările după introducerea informațiilor necesare;
- să conțină instrucțiunile generale furnizate în partea 1, imprimate.

ANEXA II

Informațiile stocate pe cardul inteligent

Cardul inteligent trebuie să conțină cel puțin următoarele informații:

1. Informații vizibile

- organismul emitent
- numărul unic de identificare pe viață
- nume
- sex
- culoare
- ultimele 15 caractere ale codului transmis de transponder (după caz);
- o fotografie a ecvideului.

2. Informații electronice accesibile prin intermediul unui software standard

- cel puțin toate informațiile obligatorii din partea A a secțiunii I din documentul de identificare.
